Ն. 3641 1897 ՅՈՒԼԻՍ 2 ՇԱԲԱԹ 1315 ՄԼՔԻՐ 13 ՕՆ ԻՍԶԻՆՃԻ ՄԻՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԲՕԼԻՓԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ՓԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՔԱԿԱՆ

	12 պլեթ	6 պլեթ	3 պլեթ
ՍՊԱՄՊՕԼ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մեկ թիւը 20 ղրուշ

(صاحب امتياز: جيوه كبابيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريده شرقيه

ԻԼԱՆԱՔ ԳԻՆՔԱԿԱՆ

Լրնեմ, Ձեռ վե Ցրնեմ տարիքե ղր. 0
Կիսնեմիս տարիքե 11է 10ք. հա. » 3

Մեվոտաք նաքիայա տարը պէնալէր ժէճմանէն գազալ օլունճաղ վե տէրճ օլունմայան եվրաղ իսաե օլունմալուճաղ

Բաղրէճանէի Սպամպօլու Գազը Ալի հասատէրնակ նամէրս 20 ճիվելէկեան մանպասանան տարը։ Գինագրէր մէվսում հաղզանա կազէթանէն տարիկ վե մէսելա

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ= մուրատեան օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գուլկարիան վէ Սբպիսքան հիւանդութիւններն պիր մուսաբաթէն պերու թէսարիքանը ասքերիյէ իւէ մէղալ օլաուզլարը ասիր օլան պազը հէյլհանը հավասիւերի՝ Թան կազէթաս մէնպազը մէվսուզան ալազը մանիւմաք իւզերինէ թէզգիղ իսիյոր։

—

Մանան մէպուսլարընան Մ. Ֆրանսա Գուլար՝ հիւանդութիւն խարեան բիլիգլուը հազանա Բարլամէնթասա պիր օրվալ իւրան իսեհեկինի՝ րէյսը վիւզելյա պիւսիրմէյ սիր։

ԹԻՒՐՔԻԱ ՎԷ ԵՈՒՆԱՆ ՄՈՒՀԱՐԷԳԷՄԻ

Հալեպ։

Պիր մուսաբաթէն պերու եէնիչէհիր պալանան Ալասոնիա օրասուի Հիւմայունը խասրեի ասքերիյէսի՝ միւչիր էֆենդի հազրեթլերինին եմրի տեմիր եու գաթարբյա վե Զաթալա Թարիգիյլ Տօմաղայա կիթմիչ, վե եէնիչէհրաե մերալայ իզզ. Թահսին պէյին ըրիյասեթի Թահրանա պիր՝ չիպ Թեչգիլ օլանմէլ սիր։

Սելանիք ըսիրի ալայը գայմագամը իլէն Միլոնա մուհարեպէսինա կէօսթերմիկի չէճասթայա ըրիթպէսի միրալարը չեգան իզզ. Թահսին պէյ՝ 5ինճի ֆրգասա պուլանմաղ իւզրե Ֆուրգա պազարընան Վէսէթինէ կիթմիւշ սիր։ Սիւրմի ֆրգասը գօմանանը սասա. Սիւլեյման բալա հազրեթլերի՝ պազը խուսուսի իշլերինին Թէսվիյեսի իշլուն եէնիչէհրե կէլմիշ սիր։

Հավալը եէնիչէհիրաե բէք սըճաղ կիսիյոր. եվվելքի ագամ սասթ իքիյե եագզն հավ պիրաեն պիրե սէյիշերեք, չիսաեթլե պիր սասթ գասար սալու վե միւթեագրեն եաղմուր եաղմշ իսե սե, երթեսի սասահ սըճաղալը Թեքրար հիւքմինի իճրա իմէկե պալամշ սըր։

—Ասքերի միւթահհիւլերինին օլուպ, եէղբյա Թարիգնան ալըրլան 1000 ըս գօյանընի պու քերրե կերի ալանազը՝ Թրհալասան իլյոր օլանջյոր։

—Գալագազ սազլարընան պուլանան եէղբյայոր՝ Օսմանը ասքերի Թարիգնան աէք, վե պու սըհասա պիր խայլի եէղբյա Թեւեք վե հերհ իսիլակի, վե միւսասեմե էանասընան քեօյլեր եհալիսինին Օսմանը ասքերիյե պիրլիքսե հարքէթլե եէղբյայը աէք եյլեսիքլերի, վե պիր Թապուր ասքեր՝ Գալագազ մեվգրընան միանասիպ պիր երեսե իգամէ իթթիրլիսկի՝ Թիւրքճե կազէթալարան օգունմէշ սըր։

—Ցերասասեթաե պուլանան Բուսիա Գըրմզը խաշ Թաղիպ վե մեմուրը՝ իքմալը վազիյթե իթթիքլերինաեն, պու կիւն Բուսիայա կասեհեքլեր սիր։

—Եունան հուասուսը իւզերինաե պուլանան Օսմանը ասքերինաեն դազլարընան ազօրբիթ խասթալըզը կէօրիւլիսկի՝ Թարիգը հազրեթը Բաթիչահիսեն իչիսիլերեք, միւքէմմել Թահգիգաթ իճրասընա, վե ասքերլերե սեպզե վերիլմէսինե եմր ու ֆէրման պույրուլմշ սըր։ Ինճրա խիլեն Թեագիգաթը ֆենիյէ նէթիյճեսինաե, ասքերը իչինաե ազօրբիթ խասթալըզը օլմայաշ, սիկեր էհեմմիյեթսիզ պիր խասթալըզ օլասուզ, վե պունըն սասանճաղ 100սե 4 նէսպեթինաե պուլընըզը, վե պէնաէնալեյհ սեպզե վե հեր տիւրլու լեվազիմաթ վերիլերեք ճիւմլեսինին իսթիրահաթը եերինաե օլասուզը՝ մահալինաեն իլյոր օլանմշ սըր։

—Թիւրքիա-Եունան մուհարեպեսինաեն ասոյը Եունանլարըն նե՝ գասասը գիյան վերսիկի՝ պունան ազաեմ մուհարեպե մահալինե ճիվասը օլան վիլայեթլերե սօրուլմուշ օլուպ, պու աեքա Գոսօվա վիլայեթինաեն պա Թեւեկրաք ճեվապ կելմիշ սիր։

Պու Թեւեկրաքան անալարընա կէօրե, Գաթերին սեվահիլինաե 15,000 լիրալըզ գախիրե՝ Եունանլարը Թարիգնան եազըլմշ սըր։ Պունան մասասա, պունան իքի այ եվվել պիր Ասթրիա Թիւճճար վաբրըզյալա Գավալասան Սելանիկե կելմեքաե իքեն Եունանլարը Թարիգնան Թալթուլաղ Ամինայա կեօթիւրիւլեն եսիրլերեաեն 18 Արնաուտա սարասընա պուլանըզը, քենարսինաեն հալեա պիր խապեր ալանմայան Սիւլեյման նամ քիմսեսին եանընա պուլանան 300 լիրա գայա օլմաշ օլուպ, պունլարան մասասա կերչի վիլայեթճե ասզրասան ասզրայա խասարաթ վաւգու պուլմամշ իսե սե, սիրան ալթնա ալանան ըսիրիկ վե միւթահիճլարա իճթիյաթ վե մաւավինեսերին մաւաթամ գալան Թիճարեթ վե զաւաթ իւսերինե սամարը Թրճճարիսինեն մահարեպե սեպեպիյե ուղրասազը սուրկունլեգասան, վե սիր կէօնկէօն գարարլարան իսերի կելմիշ օլմագ իւզրե վիլայեթը մուշարեսիյճաա ասոյազան իսիլեն գարար 250,000 լիրա Թախմին իսիլմեքաե պուլանմշ սըր։

—Եէնիչէհը ճիվարընան պազը քեսիք 6 չասսըն հեսեսի պուլանազըն սասիր Ամինասան Սանդրը կազէթասընան եազլան պիր Թէսկերաքը գաթիեն եուլան օլասուզը՝ ումում Ֆրանսըզ կազէթալարընան նազլեն իդոմ կազէթասը եազմշ սըր։

—Եանան գօյ օրասուի Հիւմայուն միւֆեթթիշը մուսամիսի ֆերիգ սասա. Ահմեա Հիլմի բալա հազրեթլերի, կեչեն բազար կիւնիւ Մանասթիր Թարիգիյլե եանասյա կիթմիշ սիր։

* * *

ԿԻՐԻՏ

Արիս 13 յուլիս.—Կիրիտ սիրերինին՝ պուրասասի հէմբասրընա եազազլարը մէգթուպլարա կէօրե, ամիրալարն սիրերեն իթթիխազ իթթիքլերի Թեսիրլերին՝ ֆէնիլերինեմ պիրիւն պիւթիւն իւմմասիզլիկի մահիպ օլասուզը անլաշըլմասա սըր։ Ամիրալար գասեմասիւերեն իլգահաթ ֆիլան իսթեմեյիպ, հէր կէօնա հիճմալարա թոր սթեչիւլ մուգասպէլ իսեհեքլեր սիր։

—Էլեվմ Կիրիասե պուլանան միւխթելիթ ասքերլերին մզգասրը՝ 5000ան զիյասե սիր։

—Ամիրալարն բասքա օլասուզլարը զբհլալար՝ Հանեա եէնիլասե թօգլանմշ մզլար սըր։

—Գանանիասրն 20 քիլօմէթրօ իլերիսինաե եերլիլերլե սասիր արասընա եէնիսեն պիր չարբյամ վաւգու պուլմզլ սըր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Կէչէնասե լիմանըմրդասա պասթմզլ օլան Ըլնդէ+ նամ Ալեման վաբորընան Թելեֆ օլան Թայֆալարընան ֆամիլեասլարընա ասգրլմագ իւզրե Թարքաֆը հազրեթը Բասիշահիսեն 500 լիրա իհսան պույրուլարագ, մեգքիւը մեգալաղ Ալեմանիա սեֆիրի Մ. Սասուրմա եէչէ կեօնաերիլմիշ սիր։ Ալեման կազէթալարը իչպու իհսանը Բասիշահիյի քեմալը Թելեֆքիւը վե սիթայիչլե եասա իսիյորլար։

—Էվվելքի կիւն եօյլեսեն սոնրա Ֆախիլիյէ, Խարիճիյէ, Թիճարեթ վե Նաֆիա նազզարլարը բալալար հազրանը՝ Զաթը հազրեթը Սասրազամինին Թահթը ըիյասեթինաե օլարագ Պազը Ալեսե ագաը իճթիմա իթթիլեը սիր։

—Էէ՝ ու Բրէ կազէթասընը պեյանընա կէօրե՝ Ֆրանսանը Տերասասեթ սեֆիրի Մ. Գանպոն՝ Լանարայա սեֆիրը Թային օլանագ, վե օնան եերինե եա Սրանիա սեֆիրի մարքի ազ Ռեվերսո, վե եասխա Պրիւքսել սեֆիրի գանթ ազ Մանթանան Տերասասեթ սեֆիրլիկինե նազզ օլանագ սըր։

—Ալեմանիանը Տերասասեթ սեֆիրի Պարան Սասուրմա Եէլ՝ սիւն Զարլը վե Պեգսեթնե կիսիրեք, պազը էչեա սաթը՝ մէյզ սըր։

—Սրպիա սեֆիրի Մ. Վասան կէօրկեվիչ՝ մեեգանիյէթլե 15 կիւն սոնրա փամիլասրյա պիրլիքսե Պելկրասա կիսեեեք սիր։

—Գարասազ սեֆիրի Մ. Բաքիշ սախի մեեգանիյէթ ալարագ, իքի հաֆթայա գասար զեվեեսիյլե պիրլիքսե Զեթինեեյե կիսեեեք սիր։

—Մըսը Օսմանը ֆեվգելասե գամիսերլիկի պազ քեսթիպի օլուպ Հէյպելի Ասասընա Թեսավի իսթիմեքսե օլան բիրթպէր ուլեասընը եվվելի բիճալարնան Մեհմեա Աբիկ պեյ՝ սիւն վեֆաթ իթմիշ սիր։

—Ֆրանսա սեֆիրի Մ. Գանպոնը Ֆրանսայա կիսեեեկինե վե պունընա պերասպեր զեվեեսինին քեյֆսիզլիկինե մեպնի՝ Տերասասեթ մուգիմ Ֆրանսզ Թեպասը միւԹեպերընը՝ յուլիսին 14իւնճի պու կիւնքի եեվմը մանասա միւնասեպեթիյլե իւնիօն Ֆրանսեզ գիւպինաե Թօրանմայաղ, եալնըզ պու կիւն սեֆիրը միւլարեեյեհին իճրա իսեեճեկի բեսմը գապալ իւլե իքթիֆա իսեեճելը սիր։

—Պիր միւասեթաեն պերու Թեսալիասա պուլանան ինկիլիթերա սեֆարեթանէսի պազ քեսթիպի Մ. Էլիյոթ սիւն Սելանիքեն Տերասասեթե կելմիշ սիր։

—Տեվֆեթ մեմալարընընը մուհասքեմենե եասա օլմագ իւզրե Թանզիմ իսթեեեեֆ Թահգիգաթեվվելիյե եվրագընը օգասյարագ, մուհասքեմ լիւգասմը գարարընընը իթասը, վե մեմուր վե եֆբասա Թարքաֆնանան ասվարը իսարե մուասմելաթը ասեյհինաե չիքեսյաթը հավի վերսլեեեք արզուհալարընի գապալի խասասլարընընը Շուրաթ Տեվֆեթ Մասլիսիյե սարեսինե սիա օլասճաղ անլաշըլմազընան, չու հալաե պու վազիֆեենին հեվալե օլանասազը մեմուրինը միւլքիյե գօմիսիօնը նիզամամեսինին 13ինճի վե 16ընճը մասասերինին նիզամամեսեն չեգարըլմասընա Մեճլիսը Խասը Վիւքելաճա գարար վերիւերեք, իրասեթ Սենիյե սախի չերեֆասասար պուլյասլմշ սըր։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գրասընը 15 կիւնլիւք լիքիասօն մասամլաթը՝ սիւն եօլեսեաե Գօրա սալօնը սերասնանաե իճրա օլընարագ, 12000 Գօնսօլիսին սալը, վե 1100 Շըմէնաքֆերին սաթըլ մասամլաթը վաւգու պուլաղը վ.Գոնսօլիս իչլեն (սալրա) պաչապաշ, պէհեր Շըմէնաքֆեր իչլեն 22½ սանթիմ բերար իսապէթ իթմիշ օլաղը՝ Գօրանընի բեսմի իլանընան անլաշըլմազ սըր։

—Գաս կիւն Ֆրանսզլարա յուլիս 14 միլի եօրթասը օլասազընան, Բարիզ Գօրասը գարալը օլանագ սըր։

—Տիւն Բարիզ Գորասասընան ֆիյաթլարա հիչ պիր Թեվեսսիւլաթ վաւգու պուլմասըզընան, պու սապահ Գալաթա Գորասասընան սախի սիւնքի ֆիյաթլար իւզրե Դոնսօլիս 21 ղր. 23 բբ., Շըմէնաքֆեր 107.50 ֆգ. պէլիսզլար սըր։

ԱԶԳԱՑԻՆ

Կրօն. Ժողով սիւն Բաթրիգխանէսե Բաթրիգ Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրեթլերինին Նախագահութիւնը վե Յովհաննէսեան Դեր. Տ. Գրիգորիս Սրբազանը Ամենապատուութիւնը Թահրանա ազգաբ իճթիմա իսերեք, պերվեհեղ սաթի մեսելելերը մեյզալ օլմզլ սըր։

1.— Էրզինկեանա Մեղուցիկ քէօյիւնաե վաւգու պուլան իգամվան մեսելեսի հազգընան Թահգիգաթ իճրա իթթիրիմսինե լիւգսամ կէօրիւլերեք, Պայսարթ Առաջն. Տեղապահը Տեր Յովհան Դեր. Տ. Յովհաննէս վարդապետին պիրգաթ էրզինկեանա կիսերեք, իգամվանը մեկգիւրը Թեֆերրսաթընը Թեագիգ իլե, նեթիյճեսի Թահգիգաթընը պա բարօրթօ պու Թարաֆա Թեպլեգ իթմեսի՝ բուհանին մասամելեյհե Թավսիյե օլանմզլ սըր։

2.—Խասքեօյ Ս. Սանիանոս քիլիսեսի բարբալարընան Ոսկերչեան Տ. Մեքսել քահանանը՝ պազգա պիր սեմմ քիլիսեսինե նազլ օլանմասը խասասընընա վերասկի իսթիսա բեսա օլանմզլ սըր։

3.—Նեյլեեեք 1898 սենեսի Օրացույցընը՝ Տօնացույց Թեվֆիքեն թագ օլանմասընա գարար վերիլմիշ սիր։

4.—Գայսերիյե Թեմերինանեն Գասերայ քիլիսեսի բարբալը Տ. Սահակ քահանանը սերիան մեմլեքեթինե ավաեթլե մահալի եհալիսինի սսրեթը բուհանիյեսե իսարե իթմեսի, վե եկեր կեհիքպ ավաեթ իթմեյեեեք օլսը իսե, վազիֆեի բուհանիյէ իյքասընան ել չեքիրիլեեկի՝ սոն ասկա օլարագ պիր քերրե սահա մասմասիլյհ բարբալա իթթիրը օլանմզլ սըր։

5.—Աղթամար կթող. Տեղապահը Մարգարեան Դեր. Տ. Արսեն վրդպ. պիր Թահրիրթի իրասլ իսերեք, Վան Գաւառ. Վարչութիւնընը Խառն ժողովը գարարլայա Ազթամար սապազ Միաբանլարընան Ոգմեցի Տ. Կարապետ վարդապետին Ակրակ Ս. Բարթուղիմեոս վանքընա վանահայը, վե Լէզկցի Տ. Յակոբ վարդապետին սախի Սքանչելագործ վանքընա վանահայը Թային օլանմզլարընը Թեպլեգ իթմիշ, վե ժամամելեյհիւմա վանահայլարընը ժեմուրիյեթի Թասարֆ օլանմասընը Թեպլեգ եյլեմիշ օլմայա, սիւնքի կրօն. ժողով՝ Վան Խառն ժողովընընն պու գարարլարընը Թասվիպ եյլեմիշլեր։

Պանթարան մասասա սիւնքի կրօն. ժողով՝ սիկեր պազը բուհանի մեսելելերլե սախի մեյզալ օլմազ սըր։

—

Պու կիւն Ֆրանսզլարընն յուլիս 14 միլի եօրթասը օլմագ միւնասեպեթիյլե, Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերի Թարաֆընան Բաթրիգ վեքիլի ճեվահիրճեան Դեր. Տ. Գարրիել Մ. վրդ.՝ ըեֆգաթընան Պեհրիկեան Արժ. Տ. Խասրով վարդապետ պուլանարը հայաե պու սապահ Ֆրանսա սեֆարեթխանէսինե ազմեթլե, սեֆիր Մ. Գանպոնա բեսմը Թեպրիքի էյֆա էյլեմիշլեր։

—

Մըսրը եօքսիւլեր գօմիսիօնը՝ 7 ազասան իպարեթ օլարագ հալաե պու քերրե սուրեթը գաթիյեե Թելեֆքիւ իթմիշ, վե գրասխանէնե միլի սալօնընա ազաը իճթիմա պալամզլ սըր։

—

Իւթիւճեան Դեր. Տ. Գեորգ վարդապետ նամիպանլարը Թեսավի իթթիրմեք իւզրե պու քերրե Մըսրրան Ֆրանսայա ազիսեթ իթմիշ, վե քեյֆիյեթի Բաթրիգխանեյե պիլդիրմիշ սիր։

—

Էնդարեաեն եասալարընա կէօրե, չեհրը մեգքիւրաե ասհապը համիյեթաեն իքի գաթ՝ Թօգատ ֆուգարա վե միւհաճիրլիր իչիսն իսանե ճեմինե Թեչեպպիս իսերեք, 10 լիրասը Սթանսս քէօյիւնաեն օլմագ իւզրե 40 լիրա Թօրամազա մուվֆֆագ օլմուշլար սըր։

—

Եզինեաե բարբազ պուլանմասը հասեպիյե 2-3 հաֆթասան պերու մահալի քիլիսեսի գարալը պուլանազընան, Էզինեին Թապի պուլանազընը իսե սե, իչպու Թալեգ՝ մեգքիւր Առաջնորդարան Թարաֆընան իսրա օլանմասը իւզերինե, Եզինեի Թաղ. Խորհուրդը պա Թելեկրաֆ Բաթրիգխանեսեն պիր բարբազ Թալեգ իթմեկե մեմազուր օլմուշ սըր։

—

Էօքսիլ չօճուզլար իւլե միւճաճեին իչլերինե պազմագ իւզրե 3 ազասան միւբեթթեգ օլարագ Խառն ժողով Թարաֆընան Թեչքիլ օլանան գօմիսիօնա սախիրեն Բաղ. ժողով Թարաֆընան եեն ազալար իլավե օլանմզլ իսե սե, պունլար մեմուրիյեթերինաեն իսթֆա իթթիքերինան, եօքուզ վե միհնաեինե սա օլան իչլերին կերի գալմասը իչչեն, Մանկունի Դեր. Տ. Վահրամ Սրբազան իւլե Սեբեան Մեհրան վե Թելեան Բաթրագ եֆ. լերաեն միւբեթթեպ օլան ասպազ գօմիսիօն սիւն Բաթրիգխանեսե ազաը իճթիմա իսերեք, Թալբալարան եօքսիւլեբե միքեսլեպ օլարագ վիւրուա իսեն եվրասը կեզաեն կեչիրերեք, իչմագ իսեն գարարլարը վերմիշ սիր։ Եարընքի Խառն ժողովա մեգքիւր գօմիսիօնը իգամլ օլունճաղը իչիսիմիշ սիր։

—

Բաթրիգխանեէն Թալեգի իւզերինե Խարբութաան եօլ չեգարըլան 20 եօքսիւլ չօճուզ պու ասպան Տերասասեթե միւվասելեթ իսերեք Բաթրիգխանեյե Թելիմ օլընմզլ, վե օրասան սա Ս. Փըրկիչ խասթախանեսի եօքսիւղխանեսինե կէօնասերիմիշ սիր։

—

Գայպլ Հասուզ սավ՝ վեքիլի Շմասանեան Արշակ էֆ. սիւն Բաթրիգխանեյե կիսերեք. եօքսիւզ չօճուզլարա միւթեալիզ իչլերաեն սալայը, Բաթրիգ Սրբազան հազրեթլերինե կէօրիւլմիշ սիր։

—

Իզմիրեանց էսեպիսթ միւասպեգասը գօմիսիօնը՝ եվվելքի կիւնսօն իսթիմասընը սպա իսերեք, պու սենե Թագիմ օլանան եսերլերասեն Արմազ Մեսրանլարընան Արժ. Տ. Ագան վարդապետին Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ իւղերինե եազըլզը եսեր իլե ճանիկեան եֆ.նին «Անկա, հանաթիաներ»նամ քիթապ միւքեսֆաթ իթասընա գասար վերմիշ սիր։

Միւքեսֆաթ ալանագ եսերլեր՝ եարքն Գալաթա քիլիսե-ի Խորհրդարանընան Խառն Ժողով վե Ռուսիա. Խորհուրդ առզալարը հազրը պուլանազալարը հալեն գօմիսիօն Թարաֆընան բեսմեն պիլսեսրիւեեք սիր։

—

Կեսթք Բալա Ս. Մեսրոպեան մեքքեթեպինին սենեկիք իմթիհանալարը կեչեն բազար երթեսի կիւնիւ պալալարագ, յուլիսին 12ինճի կիւնիւ խրթամ պուլանագ սըր։

—

Հաւզասլինասանան օլուպ պունան ազաեմ երզրումա ուզան միւասեթասվա վեքեալեթիւե մեչղալ օլմուշ օլան Համամեան Յակոբ էֆենին պու քերրե Գալաթերիյե սահնազը միւքեսարրի մասամիւիկինե նասպ ու Թային պալարլարազը՝ պու կիւնքի նիւսխեմեթե միւնասերիե Թեվեհիսաթ ճեմվելը բեսմիսինաե մասելիմանալիյե միւքալեա օլանմզլ սըր։

Էֆենանի մասամիւիչ՝ երզրումը զեքասու սիրալեթաեն օլուպ, սիալազը հասանե իւլե մասթասրի վե սրազ ու իսթիգամեթլե միւքեասալագ օլմասընան նաչի, նրեե խրանմաթը մեզրասրե իլթա իսեեեկի չիպգեեսիզ օլան իչպու մեմասրիյեթը ճեսիսեալ Թային՝ չալարը Թեպրրիք ու Թեեսնիյե սիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Վաշինկթան 13 յուլիս.— Միւբթեմեսի Ամերիգա Գանկե մեճլիսի՝ ալաքբ. յուլիս 25սե Թարիլը միւզաքերաթ իսեեճեք սիր։

Հավալ մեսելեսի հազգընան Միւբթեմեսի Ամերիգա իւլ Ճարօն արասընան ճերլեան իսեն միւզաքերաթ Թելեֆքելի սեվրեսի կեչիրմիշ սիր։ Մեսելեսին սասրեթը իթթիլաֆեսրմեսեսե Թեավիյեսի բեք եազն սասա օլընեյոր։

Մասխասա (Իթալիա) 13 յուլիս.— Ճիդալիոբ նամ Իսկիսիզ զբրնլեբ Ճիդալիթարան, վե Քիմբերան վե Բարլի զբրնլեբընա սա Ճենովասան պու կիւն պասրայա եեթիլմիշլեր սիր։

Բարլի 13 յուլիս.—Հաղելեթթան գասալը՝ Ֆրանսայա խալլեեե միւհիմ մզգասրա Թիֆենք ազբարզլ իթմիշ սիր։

Բարլի 13 յուլիս.— Թեսալիա էհալիսինին եքսերիսեթթ սեվլեթը Ալիյեեն օրասա պազաթ հիւքմեթինի Թալեգ վե բարիսա իթմեքաե սիր։

Բարլի 13 յուլիս.—Վաշինկթանան թասար օլանազընա կէօրե, Հավալ ասասալարընն Միւբթեմեսի Ամերիգայա պիրեեշիրիլմեսինաեն սալալը, Ճարօնիա իւլե Միւբթեմեսի Ամերիգա արասընան գասասհար իսեն իթթիֆաք վեքասմեթ քեսպ իթմիշ սիր։

Բարլի 13 յուլ.—Մեհիսը մեպուսան՝ Ֆրանսզը հիւքմեթինին եճնեպի բալիթիգասը հազգընան ազասեն Մ. Գոյյենին իյրասա իթթիկի սիվալին միւզաքերինի ճասասա երթեսի սապանընա Թասիդ իթմիշ սիր։

Մասկասգարան կեչեն սոն խապերերե կէօրե, սասիչ ու սիւքունեթ սեվամ իսասագ, Թանանարիվ իւլե Թամամավ արասընան եալար եմին սիր։

Գերլին 13 յուլ.—Գասելաե սեմբրեսը գաթարլարը պիրպիրինե չարբարագ, 3 քիլի Թելեֆ վե 10 քիլի մեճբուն օլմուշ սըր։

Վիեննա 13 յուլիս — Գուլկարիան բրենսի բրենս Ֆերդինանտ՝ պիրասերի բրենս Ֆիլիբ սը Սագ Գոգուրկեն նեգսինաե Թեվազգուճ իսերեք. Բասմանիա գրալընը զիյարեթ իթմեկեն եվվել օլբասա պիր ազ վազթ գալմազ սըր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱՓԷԼ ԽՍԱՐԻՍԻՆ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅԷ

Իթալիա Մէհլիսը մեպուսանքնաս խարիճիյէ նագրը Մ. Վիսգոնթի վէնսաթ՝ Իթալիանքն խարիճի բոլիթիգասքնան պահ իտերէք, ռէվլէթը միլարէլէյհանքն քէնահ միւթթէճիգլերինէ սատրգ գալամագը պէյան իթմիշ, վէ Ֆրանսա իլէ հարի օյան միւնասէպաթքն իալահ օլունարգնը իլավէի մէգալ էյլէմիշ ամբ։

Նագրը միւարէլէյհ՝ մէգքիւր մէգալէսինամ, Իթալիանքն քէնահ միւթթէճիգլերինէ սատրգ գալամագլա պէրապար, Ֆրանսա իլէ պիր թիճարէթ ահանամէսի միւգաքերինէ հագը վէ միւհէյյա օլուսգնը աէօյլէմիշ ամբ։

Ֆրանսա մալիյէ նագրը Մ. Գաշբրի՝ Մէհլիսը մէպուսանաս իսլահթը մալիյէ միւպահասասքնը թէէլիր օլունմասքնը թաւեպ իթմիշ, վէ ապասէն Մ. Միրերանքն՝ իսլահթը մալիյէ հագգնաս թէմամբյա իճրահ միւպահասա օրնմասը թէնքիլիճինի ըեսա էյլէմիշ ամբ։

Ֆրանսա Բարլամէնթօսը էլան թաթիլ իթմէմիշ ամբ։

Պերլինէն Նոր Տ-ոյտ Ալէմանէ Զայնանկ կազէթասքնաս օգունարգնս կէօրե, Ալէմանիա պաշ վէքիլի բերէն ամբ Հօհենլոհէան մասաս, եէնի խարիճիյէ նագրը Մ. ամբ Պիւլով ասախ՝ Բուսիայա վագբ օլահագ սէյահաթնաս իմբերաթօր կիյեսմա ըէքագամ իսէճէք ամբ։

Բուսիա զապթանը ասքերիյէսինէն օլուգ, պունան ագաէմ մեմուրիյէթը մախասուսէ իլէ Հապէշիստանա կիմիշ օյան մրրայ Լէանթիէթ՝ Հապէշ գրալը Մենելիք թարաքինան Հապէշիստանը խաթթ իսթիւա (Հասարակած) էյալաթքնա վալի նասպ օլունմէշ օլասագը՝ Ճիպութիանէն պա թելեկրաֆ խասպէր վերիւյօր։

Բագար երթէսի կիւնիւ Ֆրանսա Բարլամէնթօսնա թեվգի օլունան Մարը Քիթապան անլալերագնա կէօրե, Ալէմանիա իմբերաթօրը կիյեսմ՝ Եուսնանիստանը ալթը պեօյիւք ամվէթլերը թարաքինան ապլօգա իսիվեսնէր իքի ամեա թէելիք իթմիշ իսե ամ, ինկիլիթերա պու թէելիքի ասյա ըեսա իթմիշ ամբ։

Բուսիա իմբերաթօրը Իքինճի Նիգոլա իլէ զվճէսի իմբերաթօրիցա Ալէքսանդրա Ֆեոդորովնանը Բարիզի զիյարէթ իթմեսերինէ եսաբ-կեռ օլագ իւրգե ըեգ օլնամագ հէյգելին մեվգէրը՝ Բասի-Օթթոլ հէյգելին թարաքինան թային օլնմրշ ամբ։ Պու մեվգը՝ Բրուսսոն ճանասէսիյէ Միւեթ չէյեսի ասրասնաս պուլնան չայբրլրգ օլանագ, վէ հէյգել՝ մէշհուր հէյգելթրաշ Միշել թարաքինան իմա օլունրգ, իւգերինաէ իմբերաթօր վէ իմբերաթորլանքն Բարիզե թարիխը միւվասելեթլերի օյան 6 հակ. 1896 թարիխի հէյգ օլունանագ ամբ։

Գօրէա հիւքիւմեթինէ՝ եագնաս թեթերսպուրկա իքինճի սընքի պիր սեպարեթ թեէսիս իթմէկէ գարար վերմիշ օլասագը՝ Բուսիա հիւքիւմեթինէ պիլիրիմիշ ամբ։

Գուգրէյ կազէթալարքնը պեյանքնա կէօրե, Գուկարիսթան բրենսի բրենս Ֆերդինանդը Բուլգարիա գրալը Շարլա վագու պուլանագ գիյարեթի հեր նէ գաստար բոլթիգայա միւթեալիգ սեյիլ իսե ամ, երբիյեճ պիր եհեմմիյեթի հարզ օլանագ ամբ։ Շեօյլե քի, հեր նէ գաստար պագբ Գուկար վէ Բուլգարիա կազէթալարը՝ Գուկարիսթան վէ Բուլգարիա արասնասքի միւնասեպաթը բեք ամ էյի օլմասրգնը եսգմբյար իսե ամ, գիյարեթը մեգքիւրե՝ պու իքի մեմլեքեթ արասնասքի միւնասեպաթա հիշ պիր վագթ խալել կելմեմիշ օլասուգնը իսպաթ իսէճէք ամբ։

Սբրպ իսթիգրազնքն միւպասեյլսի (գոնվերսիոն) իշլեն պիր Ֆբրանսզ սինեմագ հեյեթիյլե իբրա օլնան միւգաքերաթ՝ նեթիյհերեգիյը օլմուշ ամբ։

Դբրբման եազբյոր.

Ցեմբը եօլլարա ասրը մալիւմաթ ալմագ իշլեն Ճարօնիա հիւքիւմեթի թարաքինան կէօնասերիմիշ օյան վէ չիմամ Շբմալի Ամերիգասա պուլանան Ճարօն միւհենդիս հեյեթի պու եազգն Բուսիայա կէլիգ, ասնբա ինկիլթերա, Ֆրանսա վէ Ալէմանիայա կիսեեթգելեր ամբ։ Հեյեթին բեբսի պուլանան միւհենդիս եամաչուսանքն աեսիկինէ կէօրե, Ճարօն հիւքիւմեթի՝ ասեմբերօլարքնը 2000 մի գասար թեմամա իթմեկէ գարար վերմիշ ամբ։

—Գանսօլարքն վերսիկի մալիւմաթան անլալարգնա կէօրե, բեթբոլ կազը թենարեթինաէ եագն վագթլարա ճարօնը՝ Բուսիայա բեգապեթ իթմեյե պուլայանագը։ Մեսելա, 1884 սեպտեմբեր Ճարօնիասա 1 միլեան կալօն բեթբոլ կազը հասրլ օլարգը հալաե, պու կիւնքի կիւնեսե 9 միլեան կալօնա վարբյօր։ Ամելերն կիւնեսելկի եհ. վեն օլարգնասա, Ճարօն թիւճճարլարը պեօյիւք քեարլար իսիյօրլար։

ԵՈՒՆԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Ժիէնբաղ Սմօլենսքի՝ կէչեն բէնճ. չենգիհ կիւնիւ Աթինասան օրասուկեասա կիմիշ ամբ։

—Թերմօրիկ հիվարքնաս օրասուգուրմուշ օյան Եուսնան ասքերինէ հուսմա խասթարգը գուհուր իասուգ, պիր խասյիսինին միհեմաճը թեասվի պուլնարգարը, ուսմամ թեեսիյաթքն թաթիւի լազմ կելեճեկկի պեյան օրնմագասա ամբ։

—Բուսի յուլիս 1ան իթիպարէն մուսթաֆիզ սընքիքնա նագլարը լազմ կելեն 1885 սեպտեմբերի էֆրասքնը՝ բեսիքի սընքիթյասրանքնա ամբ սասրը օյան պուլրուլթաւի գրալի նէյը օլունմրշ ամբ։

— Ինկիլթերասան կեթերասիլեն Մագսիմ թօրլարը՝ պիր ինկիլիզ զապթինին թալիմ վէ թարիքի իլէ կէչեն չարշէնպիհ կիւնիւ թեճրիւպե իսիլմիյէր ամբ։

—Ֆրանսանքն Ամինա սեպտեմբերի ութայէ մինիթերի երիզպայը Պարան ամբ Վիգին՝ իքինճի սեքա օլարագ թերմօքիլ կիմիշ ամբ։

—Բեսիքի էֆրասքնան եաղլը վե եա չօլուգ չօճուգ սահիպի օլանլարքնա՝ 100սե 5ի կէչմեմեգ չարթբյլա մուվագգաթ բուսասթնամելեր (սաքերլիքսեն սերպեսթ օյմագ) վէրիմէսի՝ հարպիյե նեզարեթինան օրասուկեասա եագրլմշ ամբ։

—Ճարօնիա վե Գերմանագ իլէ Եուսնան արասքնաս թանգիմ օլնան թիճարեթի սահանամելերի՝ մուրախասալար թարաքինան իմգալանմշ ամբ։

—Գուկարիսթան սահենթեսի Մ. Տիմիթրօֆ կէչեն ճուսմա կիւնիւ խարիճիյէ նագրը Մգուլիսի իլէ ուզուն միասեթի գօնուշմուշ ամբ։

Կէչեն ճուսմա կեճեսի Բրագասա սասլարքնաս չիսասթիլի գասրկա զուհուր իթմշ, վէ քիւլի խասարթը մուճիպ օյմուշ ամբ։ Եալնըզ Օրենս թարաքիլարքնաս 17 եզլարբմ սուշմուշ ամբ։

—Սադոնա վարիս օյան խուսուսի թեկեկոֆլար ամբ։

Պերլին 13 յուլիս.— Եուսան կազէթալարքնը՝ մեմլեքեթին սհվալը մալիյեսինի մեյասնա գօյարագ թագմանթաթը հարպիյե իթասքնա իմքեան պալանմասրգնը մուսիբրանե պէյան էյլեսելերի՝ Եուսնանիլերին սիւլար օյասագլարը վախմ հալի եկան թեմամբյա անլայամասրգլարքնա եէնի պիր սելել իթմեկի սիւյնիներլեր։ Եուսան մալիյէ նագրը Մ. Սիմօքալօնքն թանգիմ իթմեկի բասարթասա, մահարեպեներն իպթիասասքնան պերու վարիասաքն էնմեսի 50 միլեան արախմի բասասէսինաէ օյուգ, կէչենաէ ագահելեն 60 միլեան արախմիլեք խաթիգրազասան մալիյեաէ պիր բասգամասրգը պէյան իսիլմէյ, վէ պու պէյանաթ սեպարեթլերին թահգիգամբյա սա իսպաթ օլնմրշ իսե ամ, պու կիւպի սեպեպլերի՝ Աթինա գապինեթասրնը մազուսպիյեթին գարարի օյան նեթիհեկերինաէ գուրթարմամյանագը պէյան օլան մեմլեքեթլարա ամբ։ Կագեթալար՝ ասմամիյեթլե եունանը, վագ վէ մեվգբը ասահա ճիասիյեթլե թեագիգ ասվեթ իսիյօրլար։

Ադրիա 13 յուլիս.—Մալիյե միւզայեգասրնա նագարեն, եկեր բարա թեասարիքի իշլեն եենի պիր չարե պուլրնմագա, ասմամ թեեսիյաթքն թաթիւի լազմ կելեճեկկի պեյան օրնմագասա ամբ։

Բարլը 13 յուլիս.—Մարին կազեթասը՝ Աթինա գապինեթասրնքն սեվկեթլերե կէօնասերիկի նօթալարը, վէ Ա-ին կազեթասրնքն նէյրիյաթքը յիասեթլե թագիպ իսիյօր։ Մ. Հանօթօնը՝ Ֆրանսանքն կէօյա մեսելեքինի սեյրիշարիբեճեկի մանեասրնաս պեյանաթաս պուլանարգը հագգնասաքի բիվալեթլեր ասրլրգ ամբ։ Ֆրանսա՝ յիմահքի մեսելեքինաէ սեվամ իսեճեք ամբ։

ՏԷՕՐԹ ՔԻՇԻՆԼԻ ԹԼԼԼՅԸ ՆԼՅՍԻ

Կէչենլերաէ Բարիզաէ Ֆոպուրկ Բուսասսերեր օգգազնաս զայեթ սուգիյլի պիր Ֆանիճ վուգու պուլմուշ ամբ։ Մեկգիւր օգգագաս քեսին պիր խանեաէ 24 եազնաս պիր գասրն իլէ հեմշիրեսի 17 եազնաս պիր կենճ գրզ սիքիյճիլիք իլէ մեշզուլ օյուգ, մայեթլերինաէ ասախ 3 ամելե գրզ պուլանմագաս իսի։

Կէչենլերաէ պու ամելե գրզլարաս պերիսի իշլերի պիթիրիպ էվիսե կիսեր, սիկեր իքի գրզ հենուգ իշլերի իլէ մեշզուլ օյասագլարը եսնասաէ, սիքիյճի գասրն թեեսիքը նեքս իթմեկէ գարարեն գարար վերմիշ օյասագլարը անլերե պիլարերեք չու եօյասա իքասաեի մերամ իսեր։

«Զեվճի Վել-Ժուիվ խասթախանեսինաէ սեր։ Անքն գայապատիթենաեն սօյայը քենահմի թեեսլի իսեմեյօրբմ, պունան գասթինագար էյլեր բեք քենա կիսեյօր, եազյասմայանագբմ»

Գիւլիւք հեմբրեսի օնքն թեեսիքը նեքս իթմեք մագսանինաէ պուլանաբզգնը իշիսինեճ, քենահի ասախ հեպյիրեսերեն խասթքը հարագեթինի թագիպ իսեճեկկինի սերմեյան իսեր։ Իշճի գրզլարը ասախ բեք գիյասե մեճեյաս պիր հալաե պուլանաբզգլարքնան, օնլար ասախ թեեսիքը նեքս իթմեկի սիւյնիներլեր։

Իլթե պեօյլեճե 4 գասրնքն եքքասրը պերպերինե թեվգիսագ իթաբգասեն սօնրա, իշլերինաեն պիրի պիր մեգասը քեօմբեր սաթքն պալեր։ պասեհու հայասլարքնաս օսանմշ օյան պու 4 գասրն՝ կեճե եարբսքնա գասրը կիւլե օյնայա վագթի կեչբբլեր։

Պիր կիւն եվվել եվինե կեթմիշ օյան գրզ՝ եբեսե սապահ կելեպ գարսալը չալար իսե ամ, ճեվապ ալմագ։ Պու ճանասաէ գասրանքն ասահա գարպօնիքա գօգսալարքնը հրսս իթաիկինաեն, չիսպեհեյենիպ գօմշալարա միւրասճասթ իսեր։

Պիր ազ սօնրա գօմշալար գասրսալյա աչարար, օսանքն պիրինաէ իքի սեօնմիշ մանկալ իլէ 4 գասրնքն եան եանա պիր եաթագ իշինաէ եաթմշ օլասուգարքը կեօրիսլեր։ Պու սեհչեթի մենգարէ հեր քեսին թիսլերինի իւրբերաթը, անլերի սեհչեթենարիր։ Քեյֆիյեթ բօլիս գօմիսերինէ խապեր վերիւր։

Մասմիսեյհ սերհալ մահալը վագասյա եեթիչերեք թահգիգաթը գանանեիյեյե միսարասթ օլունքը։ Էնսանի թեագիգաթա 4 թեյեֆը նեքս իսենլերին էլ եազբլարը իլէ եազբը պիրեր մեքթաբ պալանը։ պու մեքթաբարա գեվալը գասրնար՝ մեյսանիյեթ իշինաէ հայասթա վեսա իթանքլերինի գիքր իթմիշլեր ամբ։

ՀԵՑԵԹՇԻՆԱՍԼԱՐ ՉՕԴ ԵԱՇԱՐԼԱՐ ԻՄԻՇ

Ինսանլար իշինաէ չօգ եազմագ պանթիյարլարգնա նեսի օյանլար հագգնաս թեագիգաթ իճրասբյա մեշզուլ օյանլարասան պիրիսի՝ ֆեներ հեյեթ (սասեպգաֆասաութիւն) իլէ մեշզուլ օյանլարքն՝ ֆիլնուն վէ սենասիրի սահրե իլէ մեշզուլ պուլանանլարասան գիյասե ուգուն եազմագ պանթիյարլարգնա մազհար օյմագասա պուլանարգլարքնը իսպաթ իսեճեք պագբ քահգիգաթ իճրասբնա մասվաֆֆագ օյմուշ, վէ պու պապանքի թահգիգաթքն խիլասասրնը Բէյ- Մէյնինինէ կազեթասբյա նեյը էյլեմիշ ամբ։

Մեգքիւր խիլասասան անլալարգնա կէօրե, ֆեներ հեյեթե ագ չօգ միհասեպեթի օյանլար պեհեմեալ 70ի 80ի պուլմագասա, վէ ֆեներ մեգքիւր իլէ մեշզուլիյեթ արթարգճա սինեսե իլերի կիմմեգ ասախ օ սերեճեճ միւյեսեր օյմագասա իմիշ։ պունա սեսիլ օյարագ սաթիսեքի վագասյար պեյան օյանքը։

«Ալիմերին չօգլեգը» իսվանքյասա պիր քեթեպ նեյր իմիշ օյան մեշհուր երպապը հեյեթաեն Գոնթել 1657 սեպտեմբեր ասզուգ 1757 սեպտեմբեր վեճաթ իթմիկի հիհեթլե, 100 սեեհ եազմշ սիմեգ ամբ։

Ինկիլթերա մեշհուր երպապը հեյեթինաեն Հերշելին հեմշիրեսի Գասօյին Հերշել ասախ 98 եազնը պուլմուշ ամբ։ Մասմանլեյհա՝ եազնքը պիրասերինե մասավեսնեք իթմեգե գամայբգ, միւթեասասա քեյֆիյեր իճրա իթմիշ, վէ պունարա սահիր բեք չօգ եսերեր նեյր էյլեմիշ ամբ։

Երնեք երպապը հեյեթաեն Գասինի 97 եազնա գասրը եազբյոգ, Սբր Սապին 1880 սեպտեմբեր վեճաթ իթմիկի զեման 94 եազնը, բարլգարքնաս ասահա գարպօնիքա գօգսալարքնը հրսս իթաիկինաեն, չիսպեհեյենիպ գօմշալարա միւրասճասթ իսեր։

Պիր ազ սօնրա գօմշալար գասրսալյա աչարար, օսանքն պիրինաէ իքի սեօնմիշ մանկալ իլէ 4 գասրնքն եան եանա պիր եաթագ իշինաէ եաթմշ օլասուգարքը կեօրիսլեր։ Պու սեհչեթի մենգարէ հեր քեսին թիսլերինի իւրբերաթը, անլերի սեհչեթենարիր։ Քեյֆիյեթ բօլիս գօմիսերինէ խապեր վերիւր։

Մասմիսեյհ սերհալ մահալը վագասյա եեթիչերեք թահգիգաթը գանանեիյեյե միսարասթ օլունքը։ Էնսանի թեագիգաթա 4 թեյեֆը նեքս իսենլերին էլ եազբլարը իլէ եազբը պիրեր մեքթաբ պալանը։ պու մեքթաբարա գեվալը գասրնար՝ մեյսանիյեթ իշինաէ հայասթա վեսա իթանքլերինի գիքր իթմիշլեր ամբ։

ԹԷԼԼԱԻՀԱԼԱԹ

Թիճարեթ վէ նաֆիս նեզարեթը հեւլեսեի մասնասեպեիլիկի՝ Մեհլիսը Մալիյե ազասրնան աթաւք։ Մասաթֆա պէյ էֆ. հազրեթլերինէ թեֆվիզ պայբբլմշ ամբ։

* *

Կէօրիւսէ սանճագը միւթեասրբզի մասավինլիկի՝ Նանսա միւթեպերասքնան Գասթաքի էֆյէ։

Գայսերիյէ սանճագը միւթեասրբզի մասավինլիկի՝ Համամեան Ցակբ էֆենդի։

Մանեսմանաէ Գասայեթ մահքեմեսի բիյասեթի՝ Կիւմիւլբինէ սանճագը Գասայեթ մահքեմեսի պաշ քեսթբզը սասպգը Ալի Բէգ էֆենդի։

Պենկազի Թիճարեթ մահքեմեսի բիյասեթի՝ Էվվելճէ մահքեմեմի մեգքիւրե բիյասեթինաէ պուլանմշ, օյան Իպրահիմ էֆենդի մասմանեսինամա եէմին բեսմելերի ալեսասսալ իճրա գելանմշ ամբ։

ԲԻՍՄԻ

Շերեֆասանամ վէ սուսաւր պայբուլան եմբ ու ֆերմանը Հիւմայունը ճեհասագ խիլաֆեթինամի մանթուգը միւնիֆի վեճհլե, Պանգը Օսմանիասե մեվճուս վէ մահֆիգ օյան իսանեի թեեսիսաթը ասքերիյէ հասպլաթքնաս ճիհեթը ասքերիյէսինա պագը եասեվաթ եամանը օյարագ միւպայեսթ գօմիսիսանը ալինսրնե 4408 լիրա սասհ թեսլիմ վէ իթա իթասրիմիշ, վէ եւեվմ եեքիւնի 576643 լիրայա պալեգ օյան հասրլաթը մեգթիւրեսեն չիմսիյէ գասարը վուգու պուլան թեեսիյաթ եալանեգ 201862 լիրա 63 գրշ.սան իպարեթ պուլանմշ օյասուգը՝ իսանեի թեեսիսաթը ասքերիյէ գօմիսիսանը ասմասիսանեն իլ-բը իւգերինէ ելան օյանքը։

* *

Տաբիւնէ նեզարեթը հեւլեսինի հիճազ վիլայեթնաեն յանա 30 թարեխեսե վարիս օյան թեեսիկրաֆ ամբ։

Լեհիլ համա սաբան սե ճարասե վէ թեհսիֆիլանանելերինաեն վուգուսաթ օյասրգը, վէ ասասքերը Շահանեսին սե սբհհեթլերի պերքեմալ պուլանարգը՝ գարասթիրնա եանբեքթերվիկկիյե սիթգագամ ասքերիյէ վէ պեեսեպյանին բարբիթլարքնաս ասքեքեն ճարասե գօմանանելարգնքն թեեսիկրաֆը իւգերինէ մասասուգարը։

* *

Նեզարեթը միւարեեսիոս Սեյանի

)(178)(

ՍԷՐՎԷԹ ՎԷ ՄՈՒՀԱՊՈՊԷԹ

ՄԻԻԹԷՐՅԻՄԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՍ

Հէր սեֆաքի միւլաքաթա, Լազարին հալինաէ հիւզի ֆիւլի պիր թեպեսաիւլ հասբլ, վէ Մարել Լաժիէ պու թեպեսաիւլաեն բեք զիյասե մեմնուն օյմագասա իսի։

Շեօյլե ֆի, Լազարին կիթաբեթե կեվեմեգե, թեքլիֆսիզլիի արթարմագասա, վէ նիհայեթ սասի պիր արգասասլեգա պիր սե հրասը սլեգանե գարբշարբմագա պուլանմագասա իսի։

Գիլմեյերեք վէ իսթեմեյերեք Լազարին հեմ-սթեշի հեմ պարիս օյան սելեգարլա, գարշբանասաքի կենեին չիսասթը այգբյա միւթեասիր օյմագասա իսի։

Մարել իսե պու հալերի կեօրերեք սասասթը թամմեյե նասլ օյմագ զեմանը կելիպ չիթմագասա օյասուգնը հիւքմ իթմեքսե իսի։

Աղրաթա իպթիասալարքնաս, սասթ եեսիլե սոզրու Լազարինին հեր կիւնքի մասալանը բաքիպ օյարգը արագա՝ Էմբերաթրիս եասասէսինաեն սյագը սոզրու կիթասրի սբրասա, նե՞րյե կիսեեեքլերինի Մարել սորաս։

—Էկեր մասխալեքեթ իթմեգզեն, «Գասագա» սենիլեն լազանթայա կիսեհելը։

Պու գազինո Պալանյը գօրասբնին էն լաթիֆ պիր մեվգբինաէ պուլունարգնքնան, Բարիզ խալգնին քեսֆիքեսինէ վէ Բարիզե սլագ պասան էենեգիլերին ճիսյէսինէ մասիւմ պիր մահալ ամբ։

Պու մահալանի հեր հանկը ֆիհեթ պագլաս, էն մահիր պիր բեսասմբն պիլե նագչնա միւգթեսիր օյամայասգը գալեթ լաթիֆ պիր մենզարե կեօրիսնմեքսե օյասուգ, հեր թարաքը էն ազբ իքի եիւզ սենելիք ազասլար իլէ մահաթ օյան պիր չիմենգարքն եթրաֆքնաս, Բարիզաէ պուլանան արազալարքն էն եանարքնան էն ասեսքնա գասար քեսֆիքեսի ասլաշմագասա իսիլեր։

Պու չիմենգարքն թա նեհայեթինաէ իսե գազինո վազը օյասագ, կիւնաթուշլերի հարբազլար ալթքնաս մեթթաբ, վէ կեհելերի միւթեասիս ֆեներլերե միւնեվվեր իսի։

Արազա սուրբզասա, Լազարին սբզը սբզը եիւզիւ էօրթիւլիւ օլաբզը հալաե արազասան էնիգ, եթրաֆքնա գազաբ.—Կենեկլերիմ խաթրբմա կելսի։ Մասմազել Լբրու օլաբզամ զեման եա սթքմա եա արազամա պիեեր, գաբրայա կելեր իսիմ.սթասան վէ եախսա արազասան էնմեքսիզին իքի գասեե իքսիր իլեր իսիմ։

Մարել իլե Լազարին գազինանքն իւթիւնե չբգալար, խասուսի պիր օսայա կիրսիլեր։ Սանքնասաքի օսասան եիւքսեք սելեր, գանգռանալար, Թիւրքիլեր սալեվերիմիշ իսի։

Թալիսաթ ալմագ իւզրե կելմիշ օյան լազանթանքն ասասմքնա եանքնասաքի օսասա պուլանանլարքն քիմլեր օյասգլարքնը Լազարին սիւմալ իթաի։

—Թեսթրբ սրթիթերի . . . եալնեեելի, նեչելի պիր գասմքանեա սիլերեք, երքեք վէ գասրն իսի օյմագ իւզրե, պիր գաչ իսիլեր սայբ։

Մարել.—Իսթերսեն գաչգա օսայա կիսելիմ։

—Սեպե՞գ։

—Զիւնքի եանքնասաքիլեր գազբրբզ չգազբբյոր, վէ սեսլերի պուրայա գասար սաքա իսիյօր, բանանթբզ օյմայաքն։

—Ասլա, հաթթա սանա եեի եալեեիբեգ։

Ֆիլոգզիգա սեսլեր Թեմամբյա իշիսիլեքսե իսի, վէ ֆգազբ նե սեօյլենսիլի անլայալամայգ, սրա սբրա պագը քելիմելեր իսիսիյօր իսի։

Հավա օյարգճա սբճագ օյասուգնասան, սասանքն բենեհերսինի սաշգ պրագգալար։ Եանքնասաքի սասասան սեսլեր քեսիլիյի սբրասա, չազանանան ագան սուլարքն սեսի իսե, չալբրսա եբզբլմշ օյան սթաեն գազասը սասայա կիսիմեքսե իսի։

Կիսեեշ՝ Թիբեհիքլերին սրասասքնան զրուպ իսիպ, սրթալբզ նիմ գարբամգա պուլամշ իսի իսե ամ, ուֆալգան սրզբ ենամմ իսեն պեսրը Թամմ զուլմեթը գաթիյեսե մանի օյմագասա իսի։

Լազարին իլե Մարել գաբրը պե գաբրը կեչմիսլեբ լաֆ իթմեքսիզին թասամ իսիյօրար իսի։

Լազարին բեք օ գասար նեչելի սելել իսի։ Մարել Լաժիէ կիգլի կիգլի եիւզիսեե գազմագասա իսի. զանն իսեբսին քի, պիր չեյե մանթազբր իսի։ Մելվե իլե պերգարեր պուզ իշինաէ չամբանեա կելսի։

—Կազլարը՝ մբ եագբնլար, եագասա մամլարը՝ մբ.—սեյու սուֆրանը սորաս։

—Հիչ պիրիսե լիւգամ եազ, պեօյլե բեք սլեա սբբ սեյու Լազարին հեվազ վերսիքանեն սանրա, սուֆրանը սիչարբ չեզասբգասա, Մարել խիթասպեն.—Գիրազ զեյասե սբճագ իթմեյոր մբ, Մարել։

—Եվվեթ, հավա ֆուրթունայա մեյլի։

—Գանա զայեթ սասուգ նե վար իսե վեր սե իշլեյմ։

—Իյթե զայեթ սասուգ չամբանեա։

—Մեբսի.—սեյիպ, իքի գասեհ իսսթ իսսթ իշսիքանեն սանրա.—Կել չու բենգ ճերեեեն եանիսնե կիսելիմ.—սեսի։

Լազարին իլե Մարել բենեհերեեին եանինե կելիպ, պիր մուսասեթ եթրաֆքն մեզարբեի լաթիֆեսինի թեմամ իթասեր։

Գու սբրասա սասանքն գարսսբ սելբզպ, խասզմեթքասր գանվվե վե չալթբեզ իսի պիր գասթու սիկարա կեթիրսի։

Մարել հիսասպ իշիսն լիւգամբ թագարիսնաե չազբբասզբնը խասզմեթքասրա պեյան եելեսի։

—Գու սգչամ պենսե պիր չեյ վար սամա, անլամամայրսամ. կիթմեք իսթիյրսամ։

—Երքեն սելի՞լ մի։

—Սեպեպի եազ իքեն պիր մահգանիլեթիմ վար, սինիրլերիմսե պիր բանթբզլեզ օյմալը։

—Գուրասան չեզբպ սոզրու եվվ՞ մի կիսեեեքսեն։

—Եվվեթ, եվվ կեթմեք իսթիյրսամ. քեֆիմ եազ։ Սբսթ . . . սինլե . . . սինլե . . .

Եանքնասաքի սասասա բիանս չալնմազա պաշլամշ իսի. բիանքն սուրմազ սգրմինաե պիր երքեք սեսի չեզբպ, ֆեվզելսաե Թաթլը պիր սենկ իսե Թեպեսնի իթմեքսե, վե հեր նե գասար սեօյլերի անլայալամազասա իսի իսե սե, սլեգ սա սեվամա սարբ պիր չեյ սեօյլեսիլի անլայալամազասա իսի. պիր գասրն սասսի գալեթ պերբազ պիր սեսա իսե սիկերիսե հեվազ վերսիքանեն սանրա, հեր իքի սես պիրլեշերեք մեսի նասրբ պիր լեթֆեքիլե պիր նազմեի սլեգանելե գալյալարբյոր։

(Ցեվ-4)

վիլայէթինէն վերթ օրն յունիս 30 Թարիխլի Թէլեկրաֆը սուրեթի տիր.

Գարաֆերիյեէն Ահմատ օվասը-նա գտաբ օրն Թէլեֆոն խաթթը-նէն մուսամելեի Թէմտիթիյեսի իք-տալ օրանորագ, պու քերրե բէտամ քիւչաբ իճրա, վէ պու վեսիլե իլե սախի տավաթը խայրիյէթլաթը հազրեթը Զըլլուլլահի եան գալը-արդը՝ մահալլինատէն վագը օրն ի-յոր իւզերինե արդ օրանդը.

ՍԸՀՀԻԹԷ

Ճիսատէ 7-8 կիւնէն պէրու խա-թալզգան եսէր կէօրիւլմէսիկինէն, չէհրը մէզքիւրտ պուլնան 2500 գա-տար Հինալի հաճիլերին օրա Թէհա-ֆուզխանէօրնատ գալմալարդնա լիւզում դալմազլա, Մէհլեսը Սրհիյեէ քէնտիլերինեն Դամէրան Թէհաֆիւզ-խանէսինէ նազլի իլե, օրատա գարոթի-նա միւսաէթիւի իքտալ էլտիքատն ասնը-բա, մէմլեքէթլերինե կիթմէլերինե միւ-սատատ կէօսթերիմի տիր.

Գատէմա Դերմէզը աէնիգին Օսմանլը սէվգիւլի տայմա Թէֆթիլ ալթնատ պուլնաբրլըգ, պուլաշրդ մահալլիրատն գալարա եօլը վէ սէֆինե վիւրուսունե մէյտան պըրդրդլամատը խուսուսլարը Թէղէքքիւր օլունրգ, պու պարե իքի վարար Թախտինե գարար վերիլմէյ տիր.

ՄՈՒՀԱՌԷՄԷ

ԵԱԼԷՎԱ ԷՇԳԻՋԱՍԸՆԷՆ ՄՈՒՀԱՌԷՄԷՍԻ

(Ընդհանրական կենսագրական տեսակ)

Բէյս.—Նէ՞ սուրէթլե տաղլրմնրդ.

Լամպրօ.— Տաղատ պիզի էրմէնիլեր կէօրթիւլեր, գարատանը էմրի իւզերինէ հէր այրլարդ, պէն, Վասիլ, Սբբրօ վէ Սթէլիս իլե պիրլիքտէ օլարագ օրատան գալգարդ Իզմիրին Զայրը քէօյու ճիվա-ըրնատ պուլնան Տիմթրինին տաղլրնա հէթթաք, պիր գաչ կիւն օսնրա մէկեր Գալլիար պիզի գատալարտը, ատքեր կէլ-ար էթրաֆիմդզը սորրը, պէն Թէլիմ օլալըմ տեսիմ, Սթէլիս՝ քի՛մ Թէլիմ օ-լուրատ իպթիատ օնը վուրուրդմ տեսի, պիր քէնարտ չէքիլի, օրատան ատմա-գա պալլատը.

Բէյս.—Սթէլիս պիմսագպտէլ ատա-քիրը Շահանէ Թարաֆընատ Թէլեֆ ի-տիրէն Սթէլիս տեսի՞լ մի.

Լամպրօ.—Եվվէթ, Սթէլիս վուրու-լ.

Բէյս.—Սանրա հանրլի օլաս.

Լամպրօ.—Նասլ օլմաղ . . . Սթէ-լանէն սէլամ ատմագա պալլատատը իւ-զերինե, ատքեր տէ ատաբ, Սթէլիս վու-ռուլաբ տէրնալ էօլսիս. Վասիլ իլե Սբբ-րօ տա հարալանաբ. հերգէս չաչերաբ, հարալե հարալե գաչմագա չալալէյոր ի-տի. Գէն Թիւֆէնկի հէման Թարլատա ատաբմ, արգալարդնա գէշատմ, Սբբրօ տատրատ գալաբ, «Թէլիմ, Թէլիմ» տե-յատ պաղրաբ, պէն տէ հանգտա կէլէն Մէնէմէ էֆ. իսմինտէ պիր զաղթէ Թէա-լիմ օլատմ, Վասիլի տէ հեռալաբալար.

Բէյս.—Սէն գո՞չ էլ սիլահ ատաքն.

Լամպրօ.—Ա՜յր, պէն հէր սիլահ ատ-մատրմ.

Բէյս.— Միւսթանթիգ հուզուրդնատ իպրար իթմէյրին.

Լամպրօ.—Ա՜յր.

Բէյս (զաթ քաթթիպնէ).—Լամպրօ-նէն պունա տաբր օրան իֆատէյինի օ-գուլբնդ.

Զաղթ քաթթիպի Օսման էֆ. մերգուս-մի պու պաղտէթի իֆատէյինի օգուտաս.

Բէյս (մերգուսմի իֆատէյինի խուլա-սա իսերէթ).—Իլթէ էլթիֆ եա՛, Թու-Թուլաղդնդզ սրրատա սէնին իլե Սբբ-րօնդն իքէյնէ էլ, վէ Եանանը Վասիլ ի-լե մագթուլ Սթէլիսնդն բէք չոգ սիլահ ատատրդնը սեօյլէմէյնին.

Լամպրօ.—Գէն սիլահ ատմատրմ.

Բէյս.—Թուֆանդրդն վագթ իւզե-րինատէ գո՞չ լիրա չէգտը.

Լամպրօ.—Իւզերիմատ 195 լիրա վար իսի, 508 լիրա տա օրմանատ ատգլամըշ իսիմ, մէմուլրատա Թէլիմ իթմէմ.

Բէյս.—Դուսուր 47 լիրայը նէ՞ եատ-ատն.

Լամպրօ.— 16 լիրասընը գարատանդն էյր ու Թէրթիպլիյէ Սով էլիյէ գաղան-լարտա, 31 լիրասընը տա մատրաֆ մաս-գալիլինատ գարատատա վէրտիմ.

Բէյս.—Քի՞մլերատն էգմէգ պուլյոր իս-տինդ, սիզե քի՞մլեր եատագլեգ վէ մաս-ալինէթ իսիյոր իսի.

Լամպրօ.—Էլմալեգլը Եօրկիատէն պիր գալ ատֆտ էգմէգ պուլգ, Բէյլեատան գալդտ եատագ պիլմէյորմ. պիզե օ մաս-ալինէթ իսեր իսի.

Միւսատիի ուսմսմի մաս-ալին վէգթիլ Աթիֆ պէյ (տյաղտ գալգարդ).—Էվրատ-ը Բանգիպիյէ միւսատրիֆաթնատան ան-լուլարդը իզդէ, հայատալարդն պիր-պիրինատէն այրլալմալարդնա օգպեպ չալ-իս ֆագրիդատը ճիվարդնատ Օսմանլը ատքերիտէ վուրատ պուլան միւսատէմ օլմալ ադը. պինանէլալէյ օ սրրատա մերգուս Լամպրօնդն տա հաղրը պալլան-ադը անալալէյոր. հալատագ Լամպրօ մէգքիւր տրպէտատա պուլրնմատրդնը իֆատ իթմէգ իսթէյր. պու ճիհէթ քէնտիսինէն իսթիլդահ պալլրալարը.

Բէյս (Լամպրօյօ).—Իսթինթագ տաբ-բէսինատ զաթ օլրնան իֆատէնատ եա-լզվատան Գարաթէպէ օրմանլարդնա կէլ-տիկինդ օրրատա Օսմանլը տաքերի տի-զի գալէյթմէյ օլատալդնատն, սէն, Վա-սիլ, Սթէլիս վէ Սբբրօ իլե տյրրլմէյ ալ-տրդրնը, վէ Մանատիրլը Եօրկի տէ գա-լանլարլա մանհատրէտ պուլնմէյ, վէ ո կէտէ բէք չոգ սիլահլար տիրլմէյ օլտը-ղնատն, սիզ պէգալմէյերէգ հէր պիրի-նէգ պիր Թարաֆա տաղլատաղնը, վէ հարթա սէն պիթիրն տրզատալարդնը դալպ իսատ, 9 կիւն եալնըզնա գալ-տրդնը սէօյլէմիյօրն. յիմտի պուրալարդնը նիյի՞ն սէօյլէմէյօրսըն, վէ պու միւսա-ռէմատ պալլնատրդնը նէ՞տէն ինքտար իսէյորսըն.

Լամպրօ.—Գէն պէոյլ պիր տրպէտա վէ միւսատէմատ ատլա պալլնմատմ. պուրատաքի իֆատէմ տաղրու տրը.

Բէյս.—Բարալարը ալտրգատան սօնրա նատը՞լ գալմէյլար.

Թէրճ.—20 կէճէտ անճագ Դարաթէ-բէնին իւտթ Թարաֆընա կէլէգիմիյէր.

Միւսատիի ուսմսմի վէքիլի Աթիֆ պէյ (տյաղտ գալգարդ).—Թանլիս ատ-ճէտի օլարագ իսթէնիլէն բարտ քէնտի-լերինե Թէլիմ իսիլիքտան վէ տրպալ-արդնա բալյալարգատան օսնրա. Թէյնա՝ եանլարդնա հիչ կէլմի՞ մի. Կէլմիյ իսէ գարատան Եօրկի իւե կիգալ վէ եա քէնտի հալզալարդնատ կէօրիյմի՞ մի. Թէյնա իչին այրլալ գարատ Եօրկի եանընատ պալլանան բարտ՝ զանլարդն Դարաթէ-բէ հիվարդնատ պիրպիրինէն այրլալդ-լարդը զէմանա գատար մերգուս Եօրկինին եանընատ մէվնատ օլատալ օրատաղնը-ատն մալիսմաթը վա՞ր մի իսիյ, պու հի-հէթ իսթիլդահ պալլրալարը.

Թարաֆը բիյուսէթատն վագը օլան իս-թիլդահ իւզերինէ.

Թէրճ.—Պիզէ բարտ Թէլիմ իսիլիքտ-էն օսնրա, Բէյնա եանընատ հիչ կէլ-մէտի, Բէյնա իչէն իֆրազ օլրնան բարտ պիզիմ այրլալդզմէզ զէմանա գատար Եօրկինին եանընատ ատալը իսի տէյոր.

Բէյս.—Դարաթէրէնին իւտթ Թարա-ֆընա կէլմէյէր իսի, օրատա՞ն.

Թէրճ.—Օրատա պու Խրիսթո Թանա-լը գանատրմէյ, իֆանի պէրատեր այրլա-մէյլար, բատթ կէլտիքլերի եէրլերատն էգմէգ վէ եէյեէգ ալարլար իսիյ.

Բէյս.—Քի՞մլերատն.

Թէրճ.—Իսմլերինի պիմէյօր իսիյ.

Բէյս.—Սօնրա՞.

Թէրճ.—Էն օսնրա կէլպիզ հիվարդն-ատ պիր մանատատան էգմէգ ալմագա կիթաքլերինատ, հիւքքիմլիք խապեր վէրիլմէյ ալատաղը իչէն, ատքեր էթրա-ֆընը տարմէյ վէ քէնտիլերինի Թաթմէյ.

Բէյս.—Ահագտա հիւքքիմլիք քի՞մ խա-պեր վերմիյ.

Թէրճ.—Մանատատը նիգոլի օլմալը ատր ալէյոր.

Բէյս.—Թաւթալանլիգը տրրատա օր-լան գալլանմըշլը՞ մը.

Թէրճ.—Խայր, էֆենիմ, հէման Թեա-լիմ օլմալշլար.

Բէյս.—Գունդն իւզերինատ գա՞չ լիրա չէգմէյ.

Թէրճ.—600 լիրասը վար իսիյ. զա-մանատն բալտ հաղրէթլերինե Թէլիմ իթմէյ.

Բէյս.—150 լիրասընը նէ՞ եատմէյ.

Թէրճ.—Էօթէ պէրիլէ տարթ իթմէյ.

Բէյս.—Զուխա ֆագրիդատը հիվարդն-ատ պիր քերրե տատքիրը Շահանէ Թա-բաֆընատ մանատատրէ իսիլմէյլէր իսի. պու գատար մերգուս Լամպրօնդն տա հաղրը պալլան-ադը անալալէյոր. հալատագ Լամպրօ մէգքիւր տրպէտատա պուլրնմատրդնը իֆատ իթմէգ իսթէյր. պու ճիհէթ քէնտիսինէն իսթիլդահ պալլրալարը.

Բէյս (Լամպրօյօ).—Իսթինթագ տաբ-բէսինատ զաթ օլրնան իֆատէնատ եա-լզվատան Գարաթէպէ օրմանլարդնա կէլ-տիկինդ օրրատա Օսմանլը տաքերի տի-զի գալէյթմէյ օլատալդնատն, սէն, Վա-սիլ, Սթէլիս վէ Սբբրօ իլե տյրրլմէյ ալ-տրդրնը, վէ Մանատիրլը Եօրկի տէ գա-լանլարլա մանհատրէտ պուլնմէյ, վէ ո կէտէ բէք չոգ սիլահլար տիրլմէյ օլտը-ղնատն, սիզ պէգալմէյերէգ հէր պիրի-նէգ պիր Թարաֆա տաղլատաղնը, վէ հարթա սէն պիթիրն տրզատալարդնը դալպ իսատ, 9 կիւն եալնըզնա գալ-տրդնը սէօյլէմիյօրն. յիմտի պուրալարդնը նիյի՞ն սէօյլէմէյօրսըն, վէ պու միւսա-ռէմատ պալլնատրդնը նէ՞տէն ինքտար իսէյորսըն.

Լամպրօ.—Գէն պէոյլ պիր տրպէտա վէ միւսատէմատ ատլա պալլնմատմ. պուրատաքի իֆատէմ տաղրու տրը.

Բէյս.—Բարալարը ալտրգատան սօնրա նատը՞լ գալմէյլար.

Թէրճ.—20 կէճէտ անճագ Դարաթէ-բէնին իւտթ Թարաֆընա կէլէգիմիյէր.

Միւսատիի ուսմսմի վէքիլի Աթիֆ պէյ (տյաղտ գալգարդ).—Թանլիս ատ-ճէտի օլարագ իսթէնիլէն բարտ քէնտի-լերինե Թէլիմ իսիլիքտան վէ տրպալ-արդնա բալյալարգատան օսնրա. Թէյնա՝ եանլարդնա հիչ կէլմի՞ մի. Կէլմիյ իսէ գարատան Եօրկի իւե կիգալ վէ եա քէնտի հալզալարդնատ կէօրիյմի՞ մի. Թէյնա իչէն այրլալ գարատ Եօրկի եանընատ պալլանան բարտ՝ զանլարդն Դարաթէ-բէ հիվարդնատ պիրպիրինէն այրլալդ-լարդը զէմանա գատար մերգուս Եօրկինին եանընատ մէվնատ օլատալ օրատաղնը-ատն մալիսմաթը վա՞ր մի իսիյ, պու հի-հէթ իսթիլդահ պալլրալարը.

Բ

ՊՐԷՏԷ ԼԻՕՆԷ
ԱՆՈՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ
ՍԷՐՄԱՅԷ 200,000,000 ՖՐԱՆԳ

Տէրտառաթէ ճանչնալիկի՝ Գարաքէօյ քէօրբիւթի գուլպիսաթ Հալուճեան խան, Իքինճի ճանչնալիկի՝ Սթամպօլտա Սուլթան Համամանցան Հանգուլօ խան.

Գրէսի Լիօնէ՝ հէր նէվի պանգա մուսամէլաթը իրար իսէր, եսամ վէ Թանվիլաթ իւղէրինէ իսթիգրազ վէրիր, եսամ վէ Թանվիլաթի բէյնի ալարագ հիսապը ճարիւէր (գօնի գուրան) ալար, Ֆրանսա վէ մէմալիքը սարէնէն միւխթէլիֆ բէյացալարընա գամալո չէգարէր, գէտիթօ քեսղալարը վէրիր, պօրսա սըքարշլարը իճրա իսէր վէ չէրութը մուսայնէնէ իւլ Թէսիսաթ գազալ իսաւպ վասէլի պօնօլար վէրիր։

Սթամպոլ իքինճի ճանչնալիկի՝ հէր նէվի պանգա իշլերի իճրա իսէր, մալ վէ էմթայա մուգապիլ իսթիգրազլար վէրիր, եալնըզ եերէյերիմէք իւճրէթի ալարագ վէ եախսա Տէրտառաթի վէ եենէպի մէսլէքլիէրտէ սաթմաղը տէրէօնէ իսէրէք էմանէթ մուգամէնա մալ վէ էմթա գազալ էյլէր։

ԹՐԱՄՎԱՑ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Գումբանեանէն իւչ տէրզիթօրնա պալուրան պէկիրէրի իշլուն լուգում օլան 620ճէն 640 000 քիլօկրամ եուլանի միւնազաթա գոնուլմըշ օլուպ, յուլիսին 7/19ընդը բազար էրթէսի կիւնիւ ալաթուրգա սաթ 6ա միւնազաթա իճրա օլունճաղընան, սոնրայ օլմազա արզու իսէնէր՝ չէրիթը լազըմէյի անլամագ իւղրէ հէր կիւն էյլէնէն օնրա ալանիր. սաթ 2ճէն էվ գազաթը գուլբանեանէն մէրքէզ իսարէխանէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի իլան օլունէր։ Միւնազաթայա սոնրայ օլմազա արզու իսէնէր չիրքէթին վէզնէսինէ 30 լիրա տէպօզիթօ պէրազանգալար սարը։

Մէ-սէրէյէր

8 յուլիս 1897
Տէրտառաթի 5—3

ՍԱՐԱՖԻԹԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՓՕՐԱՍԱՐ
Լօնտրա 13 յուլիս

Խանկլ. եեսամը Խանկ. Լիր.	112—75
Օսմ. եեսամը ալչլար	21—50
» » գազանը	21—56
» » Մէրէ Ա	66—
» » » Բ	37—37
» » » Գ	23—50
Օթսման 1871	103—
Օսմանլը Գանգազը	12—56
Բուսիա իսթիգրազը	—
Մէքսը սուց. մալթանէրաթ	107—25
» իսթիկրազը	—
Ճաբէրէ Սանէյէի Մէքսը	105—
Եգիպտոս 6 % 1879	24—50
Ճօյլիա իսթիգրազը	—
Գուլիգար իսթիգրազը	98—50
Դանպիօ Բարեղ 3 տ վաստ	25—25

Բարեղ 13 յուլիս

Ֆրանս. եսմ. 3 % ֆր.	104—40
» » 4½ %	107—80
Ցէնի Օսմ. եսամը ալչլար	21—65
» » » գազանգը	21—50
Պիլորտսիլ	
Մէրէ Բ.	37—85
» Գ.	22—60
Բանքէի չէմիմանֆէրէ	109—
Օսմանլը Բէյթիսի եեսամը	336—
» Գանգազը	566—
Դրէսի Լիոնէ	777—
Դրէսի Ճոնսթէ	—
Դանֆուսար ռէսպօնթ	—
Սթուվէյզ ռադիանը	8207—
Թթալիա եեսամը	94—20
Մքսը ֆոնտ. մալթանէրաթ	—
Բանքէթ Թուրք	448—
Դանպիօ 3 տ վաստ	25—10.

Վիէննա 13 յուլիս

Լօնտրա իւղէրինէ գամպիօ	119—90
Բուսէլի չէմիմանֆէրի ֆր.	57—50
Օսմանլը Բէյ գազանը	159—50

ԴԱԼԱՔԱԿ ՓՕՐՍԱՐԸ

Եսմ. ուս. ամբ. գազ. գար.	23—19
» » » էն ինքրազ	23—22½
» » » էն ուշագ	22—18
Գու սոգան ալչլար գ. գ.	23—22
Թանվիլաթը Օսմանլի	—
Մէքսի Ա.	—
» Բ.	—
» Գ.	—
Բուսէլի չէմիմ. գազ. գր.	107—25
» » էն ինքրազ	107—62
» » էն ալչլար	107—
» » ալչլար	107—37
Բրազիլ թիվիլը ֆր.	456—
Ապչէ ֆոնդի	—
Բէրլր Հէր.	—
Հնգալեզ » » բէր	—

ՑԱՆԴ ԱԳԻՏՕՆԼԱՐԷ

Դրլսի ժէնէրալ	7—02
Սուսէլէթ Օթօման	3—08
Օսմանլը Սիկուրթա չէրգէթի	4—
Բէյի գազանը	15—
Թրամվայ	6—82
Գազանի Գազ թէնէրէթնալի.	110—
Թրանվասալ	39—50

ԱԴԱԶԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԷ

Ամ. լիրասը 100 գ. սաթ	Գր. Բ.
Գէլագ մէգիսթի ֆարգը	108—09
Մէքսիգա »	098—
Գէնիգա »	103—20
Ամերիգա »	—
Խիլիսը լիրասը	109—38
Ֆրանսայի ալթունը	37—10
[illegible]	90—
Նէրլէրդ ալթունը	14—06
Դանպան գազէթա	8—58

ԴԱՄԱՐՕ

Լօնտրա	109—20
Բարիզ 3 տ վաստէլի	22—95

ԻՏԱԼԻԱ ՄԱԽՍՈՒՍԻ

Իտալիա Մախսուսէնին Սոֆէզ վաբորրնա սէր սիմէն Կիրասօնլը Տուրսունէն 313 սէնէսինէ մախսուս մաալ ատֆիթերի գազանէն գայ օլսաղ եէսը սախրէ կէչմիշ օլմասը մէկհազ պուլբաբզընան, հէր քիմին եէսինաէ օլսաղ սա 15 կիլոնէ գասար իսարէ մանհասպէսինէ թէսլիմ իսիլմէսիկի սուրէթէ միւթէպէր թուբուլմայասաղը իլան օլունը։

1 թէմմուզ 313

ՌԼԱՆԱՔ

Էվլասը չիւհէտա վէ մալուլինը կուզաթը սասքիրը Շահանէ սէնաֆինէ օլարագ թէէրս վէ քիչասը միւգիթզազ էմր ու ֆէրմանը Հիւմայունը հազրէթը Խիւֆէթէրէնսկէնէ պուլբանն իսանէ սէրկիրնէ թաշրարարա իհսան վէ իհսալ օլունճաղ էշեայը՝ Իտալիա Մախսուսէ վէ ԻԹալիա ճէնէրալ գումբանեասը վարբարարը սէվգիրը Շահանէնէն, վէ Անասալու սէմիրեալը գումբանեասը ասխի սթասիսնարընան Տէրասառաթի գասար մէճճանէն նազլ իսալէնէրի, վէ մէղքիւր սէմիրեալ գումբանեասը եալնըզ 1 զրչ. գայսիյէ իճրէթիյէ նազլիյէ իլմսանասալէրէրինէ եասրըշարբլանագ 20 բարալըգ սամկասը պէսէլինի էշեա ասնպզնան սալմաղը, վէ Մէճասրրի Մարթիմ վաբար գումբանեասը սա 100ճէ 50 բասաճէթինէ նոգան իւճրէթէլ էշեա նազլ եուլէճէկի՝ հէր քէսին մալիսի օլսաղ իւզրէ իլան օլունը։ 5—5

Էվգաֆը Հիւմայուն Խազինէսինէ պիր սէնէլիք միւսայասաբնա լիւզում կէօրիւնէն 2,178,000 քիլասը զբէլ ճէմասէ սաղիզին պէտէր չուվալը 68 զրչասա թալիպ էօսէպնան պուլնսաբզընա, վէ Թէմմուզ Բուսմին 1ինճի սասը կէնիրա սաթ 10ա գասար հէր գալ բարա վէ էրթէսի չարշէնպին վէ բէնճէնպին կիւնլերի քէղուլիգ սաթ 10ա գասար 100ճէ 5 Թէնգիլ օլունը իսէ գապուլ օլունճաղընա պինէն, նոգասբայա իթա իմէգ վէ սահա զիյասէ մալիսմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ մէնլիսը իսարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էլեմլերի իլան օլունը։

25 հազիրան 313 5—5

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՒՄԱՅՈՒՆ

Թէգբրը իլան իլէ Թաղրիրը մուսամէլաթ օլընճայա գասար, եասի նոգա իլէ ֆէրբարլիգի օլընմագ գափտաթի վագզ գէլբընինայա ակէին նալընըզ մանիլիսաթը վագֆիյէճէ հիսաբատարընն հասպէլ նէզամ պիլա միւգայասէ թէՖվիզ իսէճեգլերի հիսսէլի ուչքասլերին սրսաթը մէճբուր 19 զրուչ վէ նըսաթը սակէրի Խազինէի Եվգաֆը Հիւմայունէն ուուրէթ վէ սէրկէ վէ գուբունը իլէ սաթբուլճաղ սաթը։ Թամամ հիսսէլի օլսաղ սա պիտիսրայէճ սաթբուլսրաբը մուսանճէլէսնրին նըսաթը ԱԲրա 100 զրուչ հիսասբլա լիբա օլարագ վէ սակէր նըսաթը քէզուլիգ սուրէթ վէ սէրկէ գասասրայէրի իսթիքա զէլբունանգընան, պու գասգիրլան սաթիսղզիրմանիլաթը մուսայնն օլան և հոգիա մուսաբէթ էլանընան գինեի իլան մուսաբէթի սլան իչպուս 313 սէնէսի հազիրանը 30նը կիւնբունան իթիպարէն թէմմուզը 7ինճի բազար երթէսի կիւնիս հուզուրը սալի նէգասրէթքնանիաէ մուգայէճէ ինթիհախիյէսի սասթ 6ճան 10ա գասար պիլիճրա երթէսի սալը կիւնիս 100ճէ 5 զամմ գասգալ օլունանգընան, թալիպ զիմէթը մուսամմէնէերինին եօշրունէ միւսալի թէէմն ազէլերիյէ պէրասլեր Մահկիլաթ իսարէսինէ միւրաճաաթ իթմէէրի լազըմ գէլէճէկ հնէր ալեթա օլարագ իլան օլունը։

..200000.. պէտելը միւգայեաէսի 500000.—Գասը գարբյէսրնաէ Օսման Ագա մասալլեսինաէ Հայասը Բաշա ճասառէսրնաէ 82 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէ 954 մէթրօ սրսասա մէպնի 18 օասա վէ 4 սուֆա վէ 5 սագիր գուլյու իլէ 3 քեպիր սօլասալը գուլյու վէ 1 համամ վէ պաւգօն վէ 138 մէթրօ մահալաթ 1 ախբը վէ 51 մէթրօ մահալաթ քիւմէս վէ 82 մէթրօ մահալաթ 2 ասեա մաթպախ մահալի վէ 12029 մէթրօ պաղչէյի միւլթէմիլ ախշապ սա միւլթէմիլաթի պիր պապ սահիլխանէնէն պիւթիւնի. Հիւսնի։

..6000.—Տօվսուա Բաշասա Գրիգորը խիւսրեվ մահալէսինաէ 21 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 76 մէթրօ սրսասա մէպնի 4 օասա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 139 մէթրօ պաղչէ վէ 19 մէթրօ մաթպախ մահալէնը միւլթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլէն պիւթիւնի. Համզա։

..20000.. պէտելը միւգայեաէսի 12000.—Սարրաֆխանեաէ Յուլկերդասէ մահալէսինաէ Յօղապ սօգաղընասա 7 նումէրօլը ատբանինաէ մախզէնի վէ 2 հախապ վէ քէօմիւրլիք մահալէնի միւլթէմիլ թախմինէն վէ թէրպէէն 1051 մէթրօ պիր գբբա սրսասէն պիւթիւնի. հաճի Հիւսէյին։

..3600.. պէտելը միւգայեաէսի 800.— Զարշուի Բեպիրաէ Դոգազլը սօգաղընասա 14 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 4 մէթրօ սրսասա մէպնի պիր պապ միւքեան ատբանինաէ միւթեգար գազազ կէսիկիրնէն խանս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..1250.. պէտելը միւգայեաէսի 700.— Զարշուի Բեպիրաէ Մէրճան Աղա մահալէսինաէ Թբղճլար ճասառէսրնաէ 35 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 19 մէթրօ սրսասա մէպնի 1 օասայը միւշթէմիլ վէ չէհրի 180 զ. քիրալը միւք մա կէսթիք պիր պապ քեարկիր սուճը սիւքքեանընդն 120 սէհիմ իթիպարբյու 6 սէհիմ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..31000.. պէտելը միւգայեաէսի 17000.— Պալթաա Խօճա Գասըմ Բիւնանի մահալէսինաէ Ամբարը Պագ գալ սօգաղընասա 14, 16, 18 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 151 մէթրօ սրսասա մէպնի 6 օասա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւշթէրէք գուլյու վէ 114 մէթրօ պաղչէ վէ չէհրի 200 զ. վէ եինէ իթթիսալինաէ 76 մէթրօ սրսասա մէպնի 2 օասայը հավի վէ 1 պապ սիւքքեանը միւշթէմիլ վէ մեճմալը 280 զ. քիրալը ախշապ 2 պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Նպգիթ։

..6000.. պէտելը միւգայեաէսի 6000.—Սարբեսրասա Եեդիմահալլե ճասառէսրնաէ 106 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 20 մէթրօ սրսասա մէպնի 1 օասայը միւշթէմիլ վէ սէհէվի 1600 զրչ. քիրալը ախշապ պիր պապ սէպզէվմէք սիւքքեանընդն սիւլիւս հիսսէսի. եօրիճ հիւսէյին։

..5000.— Բանկալթի մահալլեսինաէ Պայրը սօգաղընասա 79 վէ 59 նումէրօլը թախմինէն 91 մէթրօ սրսասա մէպնի 4 օասա վէ 1 գուլյու վէ թահիճասա պիր պապ պագգալ սիւքքեանընդը միւշթէմիլ վէ չէհրի 150 զ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մէնզիլին ըուալ հիսսէսի. Համզա։

..20000.. պէտելը միւգայեաէսի 11000.— Պէյօղլուսնաա Բիւմբիգ Մուսթաֆա Զեյեպի մահալէսինաէ ճասառէ Բեպիրաէ 71 վէ 73 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 152 մէթրօ սրսասա մէպնի 7 օասա վէ 2 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 228 մէթրօ պաղչէ վէ թարացա վէ թահիճասա պիր պապ սիւքքեանընդը միւշթէմիլ քեարկիր պիր պապ մէնզիլին 7 հիսսէսէն 1 հիսսէսը. հաճի Մահմուտ։

..2500.. պէտելը միւգայեաէսի 800.— Զարշուի Բեպիրաէ Զեյնեդիլը Գաբաւը սօգաղընասա 27 վէ 29 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 53 մէթրօ սրսասա մէպնի 3 օասա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 228 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ սէզիլին նըսաթ հիսսէսը. հաճի Ահմէտ։

..2000 ..պէտելը միւգայեաէսի 2000.— Շեհր Էմրինաէ Ճաֆէր Աղա մահալլեսինաէ Սերայ Մեյասանը ճասառէսրնաէ 9 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 53 մէթրօ սրսասա մէպնի 3 օասա վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլյու վէ 228 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսաթ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..3000.— Իսկիւսարաա Սելամի Ալի էֆ. մահալլեսինաէ Թօսբաղ սօգաղընասա 12 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 73 մէթրօ սրսասա մէպնի 3 օասա վէ 2 սուֆա վէ 1 միւշթէրէք գուլյու վէ 66 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. Մուսթաֆա։

..27382½.— Գաղաթայա Ավնի էֆ. մահալլեսինաէ Պէյթիւլմալը սօգաղընասա 32 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 199 մէթրօ սրսասա մէպնի 11 օասա վէ 4 սուֆա վէ 4 գուլյու վէ 152 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 240 զրչ. քիրալը միւք իւէ մահլիլ պիր պապ մէնզիլին ռանճագ վագֆ մահալլէնին նըսաթ հիսսէսի. հաճի Հասան։

..2500.—Իսկիւսարաա Թալայի Հասան Աղա մահալլեսինաէ Տօլապ սօգաղընասա 5 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 68 մէթրօ սրսասա մէպնի 3 օասա վէ 1 գուլյու վէ 70 մէթրօ պաղչէյի միւշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնզիլին նըսաթ հիսսէսի. Էմին ազա։

..7500.— Իսկիւսարաա Ալթիգ Վալիսաէ մահալլեսինաէ Թօք Թալը ճասառէսրնաէ 354 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 152 մէթրօ սրսասա մէպնի 2 օասա վէ 1 գուլյուլը միւշթէմիլ վէ չէհրի 100 զ. քիրալը միւշթէհամմիլ ախշապ միւք մա կէսթիք պիր պապ գասասպ սիւքքեանը իւէ իթթիսալիսաէ Մէչասնճէգ օսգաղընասա 21 նումէրօլը սերուանինաէ 1 գուլյուլը հավի թէրպէէն 88 մէթրօ պիր գբբա սրսանընդ նըսաթ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..6000.—Յրակօմանասթրեճէման Եունիս մահալլեսինաէ Յրակօման ճասառէսրնաէ 15 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպէէն 30 մէթրօ սրսասա մէպնի վէ չէհրի 50 զ. քիրալը միւք մա կէսթիք ախշապ պիր պապ գասվէ սիւքքեանընդն պիւթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..6668.—Գրրգ Զէյմեաէ Ֆիւրուզ Ագա մահալլեսինաէ Յօյբրան վէ Շեֆքերճի օսգաղընասա 2, 4, 6, 7, 12, 14 նումէրօլը սերուանինաէ 1 գուլյու վէ համմամը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպէէն 405 մէթրօ պիր գբբա սրսանընդ սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..8334.— Գրրգ Զէյմեաէ Ֆիւրուզ Ագա մահալլեսինաէ Շեֆքերճի օսգաղընասա 15 նումէրօլը սերուանինաէ պիր գուլյու վէ պիր խարապ մախպէն վէ պիր լիմօնլրը միւշթէմիլ թախմինէն վէ թէրպէէն 562 մէթրօ պիր գբբա սրսանընդ սիւլիւս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

ՊԻՐ ԽԱՆԷՏԷ ԷՆ ՊԷՃՈՏ ԷՇԵԱ

ԱԼԵԱՍ ՊԻՐ ՏՈՔՔԻՊ ՄԱՔԻՆԱՍԸ ՏԵՐ

ՍԻՆԿԷՐ

Շարգաա մէղքիւր մաքինանդրն եէկեանէ սէբօղիթօճրը՝ Մապէյնը Հիւմայուն միւթեահհիւսի

Ժ. ՆԷՅՏԼԻՆԳԷՐ

Գլյոզլանաա Տօղրու Եալաա Գալթա Սէբայլանաա Մէքթէպզ Սուլթանի գարշըսընաա։

Գալթաա (Թուանէլին արգասընաա Սինկէր խանընաա։
(Թրամվայ օթաստիանընդն գարշըսընաա։

Սթամպօլաա Հօճա Բաշասա Գապը Ալի ճասառէսրնաէ սէմիրեալ սթասիսնը գուրպինաէ 11 նումէրօլը մահալաէ։

EMULSION SCOTT

ՍԿՕԹԻ ՕՇԱՐԱԿԸ

Գործարանին Նշանը

աշխարհի մէջ լաւագոյն դեղն է

ԵՐԱԽԱՆԵՐՈՒ ԵՒ ՏՂԱՅՈՑ

ամէն տեսակ հիւանդութեանց համար։

Ամենէն ախորժահամ ձկան իւղն է «իրօֆօսֆիթ տը չօ է տը սուտ» ի հետ խառնուած։ Տղայք հաճոյքով կ'ուզեն հալակել զայն։ Բնաւ ուրիշ դեղ մը ասոր չափ ազդեցիկ չէ, բուժելու համար

ՀԻՒԾԱԽՏԸ, ԽՈՑԼԸ (սրրաաա),
ԱՆԱՐԻՒՆՈՒԹԻՒՆԸ, ԹԻԲՐՈՒՄԸ,
ՄԱՆԿԱՆՑ ՈՍԿՐԱԹԵՌՈՒԹԻՒՆԸ,
ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՎԱՏՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ,
ԹՈՒԲԻ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆԸ, ՀԱԶԸ,
ՀԱՐԲՈՒԽԸ, ՆԻՀԱՐՈՒԹԻՒՆԸ,
ԵՒ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՏԿԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Կը ծախուի բոլոր դեղագործներուն և դեղավաճառներուն քով։

Սթամպոլ ճէնթիէի Համմէր վէ Հէրցէր

ԶԱՄԱՆԸՐ ՎԷ ՕԱԻԷԼՑԻ ԵԼԳԱՄԱԳ ԻԶԻՆ

ԼԷՍԻՎ ՏԻՒ ԺԷՆԻ

ՆԱՄ ՆԷՎԻՃԱՏ ԹՕԶԸ ԳՈՒԼԼԱՆԸՆԸԶ

Մասրաֆճա իսարէլի, չարուգ, սուհուլէթլի վէ սուրէթը միւքէմմէլէճէ ԶԱՄԱՆԸՐԸՆԼԱՐԸ ԱՍԼԱ ՉԻՒԻՐԻԹՄԷՑԻՐԻՔ Թէմիզլեր։ Զամաշրբաան մասաա, ֆանէլա, հէր նէվ գումաշլար, հէր նէվ մասէն Թաքմար վէ սաիրէ Թէմիզլէմէք իչիւն եէմալի եօգ սարը։

ԷՎՐՕՊԱ ՎԷ ԱՄԷՐԻԳԱՏԱ ՄԷՆԷԼԻ 100,000,000 ՖԻԼՕ ՍԱՐՖ ՕԼՂՆԸՐ

Սուրէթը իսթիմալի բէք գօյսյ օլուպ, Թարիֆի՝ հէր բաքէթ իւզերինէ պալուռնը։

ԱՐԱՑԸՆԸԶ ՀԷՐ ԵԷՐՏԷ
վէ պախասասա
ՍԹԱՍԳՕԼ ՃԻՀԷԹԻՆՏԷ

Թ. Սաւրենան՝ Քէօրբիւ պալնաա վէ Գալաթգէօյտէ։
Գալնէ Գարաւանաա «Գրան-Գբբ-Զէ. չիա» մաղազասընաա։
Գալնէ Գարաւանաա Գասասպէան էֆզա սէբօրնաա։
Մանրի էֆզա-խանէլէրինաէ Քէօրբիւ պալնաա վէ Գէյօղլուսնաա։

ԳԷՑՕՂԼՈՒ ՃԻՀԷԹԻՆՏԷ

Գօն Մարչէ մաղազասընաա։
«Էգզօսիգ» Սօսիէթէ Գօ-Օբէրաթիվ։
Գէյօղլուսնաա Տօղրու Եօլաա 311 նումէրօաա «Ա լա Գրօսէզ» մաղազասընաա։

Շարգ իչիւն ումումի ճէնթ՝
Սթամպոլաա Թօհանֆէճ խանընաա Հ. Վէ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ԳԻՐԱՏԵՐԼԷՐ.

ԱՆԳՐԸ

ԷՕՄԻՐ ՎԷ ԻԳՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ՎԻԷՆՆԱՏԱ 1858ՏԷ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

	Ֆրգ. ֆր.
ԲէՖՖալէթի 8ագէնթիկ 1889 գէկա։ 31ճէ	91,706,957·75
1890ճէ սիկուրթա իսիլենգիէպալիկի եէգիլիւնի	28,638,360·
» թէեսիկէ օլնան զարար ու զիյանը եէգիլիւնի	1,234,743·
1871—90ճէ թէեսիկէ օլնան մեպալիկի եէգիլիւնի	164,760,218·

Ալեֆանընաա վերէսէսինէ իքրամէկէ վերիլմէք իւզրէ քէնտիի սիկուրթայա գասկաբա թէեսիկէ օլնան թէեսիթիւսաթ (պէնէֆիս)՝ սեսվի ալընան իւճրէթլերին 100ճէ 25ինէ պալիր օլմէշ սարը։

Պիր մուսաֆէթ մասայլեեսէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիի սիկուրթայա գասյանարաա թէեսիկէ օլնան թէսիլիթիւսաթ՝ սիկուրթա իսիլէն մէգասարը սերմայելերին 100ճէ 41 պուլսաղընան պալիզ օլմէշ սարը։

«ԱՆԳՐԸ» սիկուրթա գումբանասընընդ պալղեճա լեբանթի պերվեճնը աթի սարը։

1.—Ալեֆանի վուգուբլրյա իքրամէկէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մեսելա, 35 եաշընաա օլան պիր քիսսէ վէֆաթընաան սօնրայ սերէշալ վերէսէսինէ 10000 ֆրանգընդգ պիր սերմայէ թէեսիկէ օլնամագ վէ միւասսէթէք հայաթընաա սա քեսսիսինին թէսսէթիւսաթ սաղընան հաղգը օլմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իսթէրէ թէեսիկէ իսարը։

2.—Պիր մուսաֆէթ մասայլեեսէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (զօնագլարա սերմայէ իչիւն թախսիսաթ, սոթասիօն)։ Մեսելա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգընդգ պիր իսարէթ վերիլսէսի հալա, պիր եաշընաա լքեն սիկուրթա իսարէն պիր զօնագ 20 եաշընդ պիրիրալսաթ, 10000 ֆրանգընդգ պիր սերմայէ սախլանա քեսրը իսթիդագ իսարէնէ վէ Գումբանեասընդ թէսէլէթիսալարընաա 100ճէ 85ինէ հասսա սալանագ սարը։

Զօնագլարա սերմայէ թախսիսաթը (սոթասիօն) իչիւն սիկուրթայա եաշրյանարդը թէեսիկէթիսալ հասսէսի օլմա տրասալա 100ճէ 30 օլմէշ վէ 100ճէ 11 պուլսաղա գասարը չէգմէշ սարը։ Պու հիսասդան ազգասմ սիկուրթայա եաշրյանարը՝ պէհեր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ սա թէեսիթիւ ալմալը սարը։

Գասալանէ Գիրալ պիր սիկուրթա ուսուրէթ թէեսիկէ օլունանդը թաղսիրատ, վէֆաթընաա վերէսէսինէ իքրամէկէ վերիլմէք իւզրէ քէնտիրի սիկուրթայա գայսալարդը վերարգլերէ իսարէլմէլէր սասը թէեսիկիսաթ թախսիսընաա ալագալրլրէր։

Պարամէնթ սեսարդիք թասհոլլան պալնասաա_մուսարրեր ուսեթէլէրէ սասիլ օլուպ, պուսասաա մասասաա գումբանասա սալկեր պիր լոգ գումբանասալար կրոր Շարգաա դալբար սա պանալար բրյուն ֆալա լեսմ սարդ լրմէզ։

Պիզիմլէ մասլասմամ իչիւն Ցեբասասաէթամ_ումումի ճէնթէթ Մ. Լիսնել Պոնտիե սիրասաթ օլընաա։

Գումբանեասընդ իսասլ էեսասեր՝ Պէյօղլուսնաա Թբնել մէյասանընաա Մայէր մաղազասընդը լքնէնը գասբնաա սարը։

Գումբանասընդ պանքերը Մ. Ս. Ալալեր սարը։

FARINE LACTEE H. NESTLE

30 ՍԷՆԷԼԻԳ ՄՈՒՎԱՖՖԱԳԻՅԷԹ

50 RECOMPENSES DONT 20 DIPLOMES D'HONNEUR et 25 MEDAILES D'OR

Certificats nombreux des premières autorités médicales

ՖԱԳԻՐԻԴԱ ՄԱՐԳԱՍԸ

ԲԻՒՅԻՒՐ ՁՕՃՈՒԳԼԱՐ ԻԶԻՆ ՄԻՒՐԷՄՄԷԼ ՆԱՖԱԳԱ

Քեսգի մեգասասա օլմայան անա սիւտինն եէրինի թուլթար, վէ սիւտանն քեմէկի գասլայշարրրը, վէ ղալսէթ գօյայ սինէր։—ՆԱՖԻՐ ՄԻՏԷԼԻ ԵԷԹԻՐԼԷՐ իչիւն տախի նասիգասա եէրինէ սուրէթը միւքրատէսէ խսթիմալ օլունը։

Պիր չօգ թագվիալէրինանէն սագընըլմագ իչիւն հէր գուրթու իւզէրինաէ ՀԱՆԻՐ ՆԷՍՊԷԼԷ, Վ.Է.Վ.Է.Ց (Զուիցերիա) նամ մուճախինին իմզասը պուլունմասընա տիգգաթ իսթմէլի սարը։

Պիզիմլէ պէզիրք եեղանը վէ ըսբէյա տիւքքանդարրնաա պուլունը։

Նէսթլէ գումբանեասը՝ 1889 Բարիզ Սէրկիի Ուսուսմէսինանէ էն եիւքսէք միւքեամֆիրարաա մէլ օլուպ, պիր ՊԷՕԵԻՒԻ ՄԻԻՊԵԱՆԱՒ վէ պիր ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ ալմէշ սարը։

ՕՍՄԱՆԼՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷՍԻ

20 սէֆեր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ֆէրմանը ալիշան մասէիպինճէ Թէչէքքիւլ եէյլէմիշ սարը։

Շիրքէթը մէղքիւրէ՝ հարիգ վէ սէնիգ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուսամէլաթը իճրա իսէր։

Իսարէխանէսի.—Տէրսասաէթաէ Գալաթասա Գարաքէօյտէքի եէնի խան սախիլինաէ։